

# SEATABLE 701

**LIBRETTO D'USO  
MANUTENZIONE  
E GARANZIA**

**OPERATING  
AND MAINTENANCE  
INSTRUCTIONS**

IT

EN

**MATRICOLA**

**SEA**  
**TECHNOLOGY®**

EXPERTS IN DIAMOND TOOLS, SINCE 1973



# LIBRETTO D'USO, MANUTENZIONE E GARANZIA

IT

EN

Le istruzioni per l'uso sono valide per:  
sega per il taglio di pietre SEA TECHNOLOGY

## SEATABLE 701

Sede dell'azienda:  
SEA TECHNOLOGY S.r.l.  
Via Meucci 1 - 42028 Poviglio (Re)  
Tel. +39 0522 966090  
Fax. +39 0522/966102  
info@seatechnology.eu  
www.seatechnology.eu

La cessione e la riproduzione di questo manuale d'uso, nonché l'utilizzo del relativo contenuto sono vietati, se non espressamente consentito per iscritto. Eventuali violazioni comportano un risarcimento danni. Sono fatti salvi tutti i diritti in caso di registrazione di brevetti, modelli d'utilità o modelli ornamentali.

## AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

Avvertenze e simboli utilizzati nel presente manuale

	<b>Pericolo!</b>	Indica che la mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni gravi o persino mortali.
	<b>Attenzione!</b>	Indica che la mancata osservanza delle istruzioni potrebbe anche causare delle lesioni.
	Nota	Indica che la mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare il danneggiamento dell'apparecchio o di altri beni materiali.

Invito ad agire agli operatori

La sequenza di operazioni determinata dal costruttore semplifica l'uso corretto e sicuro della macchina.

- Istruzioni comportamentali agli operatori

Sulla macchina sono stati applicati i seguenti simboli di avvertenza e di sicurezza:

	Rispettare le istruzioni per l'uso		
	Protezione obbligatoria dell'udito		
	Indossare occhiali di protezione		
	Guanti di protezione obbligatori		
	Livello di potenza sonora Rumorosità della macchina		
	Pericolo di taglio per parti in movimento		
	Punto di appoggio per trasporto mediante gru		Tensione elettrica pericolosa
	Trasporto mediante carrello elevatore		Lama rotante
	Staccare la spina di rete prima del trasporto o la manutenzione		Con lama in movimento aprire il rubinetto dell'acqua
	Con lama in funzione non staccare la spina di rete		Senso di rotazione della lama

## ISTRUZIONI PER L'USO

---

### Premessa

Le presenti istruzioni per l'uso servono ad agevolare la conoscenza della macchina e a sfruttarne le possibilità d'impiego secondo l'uso previsto.

Il manuale d'uso contiene avvertenze importanti per un utilizzo sicuro, corretto ed economicamente conveniente della macchina. L'osservanza delle istruzioni aiuta ad evitare i pericoli, a ridurre le spese di riparazione e i tempi di fermo macchina e ad aumentare l'affidabilità e la durata della macchina.

Il manuale d'uso va integrato con le disposizioni basate sulle norme nazionali vigenti in materia di prevenzione degli infortuni e di tutela ambientale.

Il manuale d'uso deve essere sempre disponibile nel luogo d'impiego della macchina.

Il manuale d'uso deve essere letto e applicato da chiunque svolga sulla macchina operazioni, quali ad es.:

- L'uso, compreso l'allestimento, l'eliminazione dei guasti nel ciclo di lavoro, l'eliminazione degli scarti di produzione, la manutenzione, lo smaltimento dei materiali di consumo e ausiliari
- La manutenzione (manutenzione straordinaria, ispezione, riparazione) e/o
- Trasporto

Oltre al manuale d'uso e alle norme antinfortunistiche vigenti nel paese dell'utente e nel luogo d'impiego, devono essere rispettate anche le norme tecniche di buona pratica operativa e di sicurezza.

---

### Utensile necessario

Per poter utilizzare la sega per il taglio di pietre, è necessario un utensile (lama). Questi utensili possono essere acquistati dal produttore.

---

### Modifiche e riserve

Ci impegniamo affinché questo manuale d'uso sia corretto e aggiornato. Per mantenere il nostro vantaggio tecnologico, può essere necessario apportare modifiche al prodotto e al relativo manuale senza preavviso. Decliniamo ogni responsabilità per guasti e malfunzionamenti ed eventuali danni conseguenti.

IT

EN

---

Note:

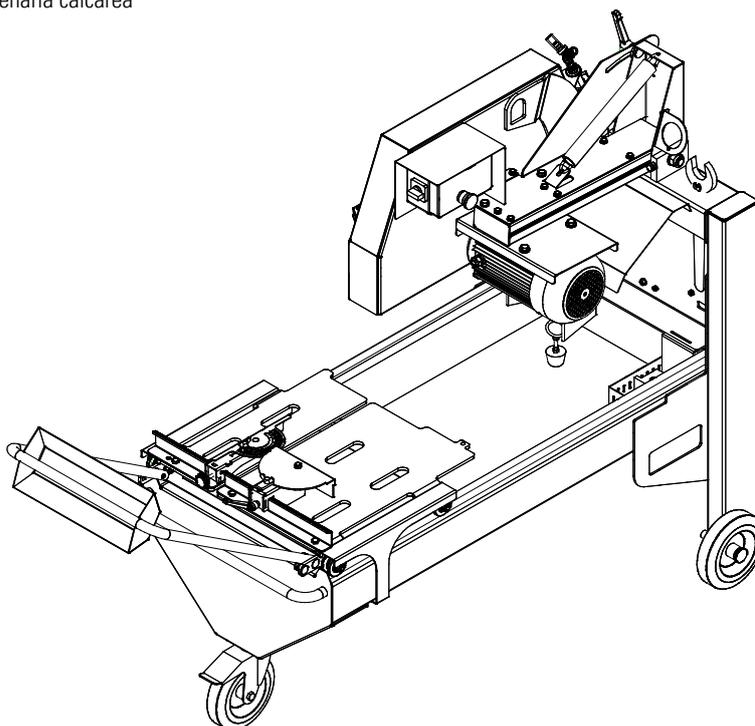
<b>1. Descrizione delle prestazioni .....</b>	<b>8</b>
1.1. Scelta dell'utensile .....	9
1.2. Uso previsto .....	9
1.3. Misure organizzative.....	10
1.4. Scelta e qualifica degli operatori; obblighi fondamentali .....	10
1.5. Avvertenze di sicurezza sulle fasi di funzionamento .....	11
1.5.1. Pericoli per l'operatore causati dalla macchina .....	11
1.5.2. Trasporto, Montaggio e installazione .....	11
1.5.3. Messa in esercizio .....	12
1.5.4. Uso.....	12
1.5.5. Spostamento della sega per il taglio di pietre .....	13
1.5.6. Lavori speciali nel quadro dell'utilizzo della macchina.....	13
1.6. Avvertenze relative a tipi di pericoli particolari .....	14
1.6.1. Energia elettrica.....	14
1.6.2. Polvere .....	14
1.6.3. Rumore.....	14
1.7. Trasporto.....	14
1.8. Imballaggio e magazzinaggio.....	15
1.9. Tutela dell'ambiente .....	15
1.10. Smaltimento .....	15
<b>2. Descrizione della macchina .....</b>	<b>16</b>
2.1. Denominazione delle parti della macchina .....	16
2.2. Dispositivi di sicurezza.....	16
2.3. Specifiche tecniche.....	17
<b>2.4. Sono compresi nella fornitura:</b> .....	<b>17</b>
2.5. Livello di potenza sonora .....	18
2.6. Vibrazione mano-braccio.....	18
<b>3. Messa in esercizio .....</b>	<b>19</b>
3.1. Collegamenti e materiali di consumo .....	19
3.2. Funzione ed elementi di regolazione.....	19
3.3. Installazione della sega per il taglio di pietre.....	19
3.4. Vasca e pompa dell'acqua .....	20
3.5. Freno di stazionamento.....	20
3.6. Utensili (lama).....	20
3.7. Leva di bloccaggio per regolazione altezza di taglio .....	20
3.8. Smontaggio della lama .....	21
3.9. Montaggio della lama .....	22
<b>4. Trasporto.....</b>	<b>23</b>
4.1. Posizione di trasporto .....	23
4.2. Movimentazione mediante gru per edilizia .....	23
4.3. Movimentazione mediante carrello elevatore a forche .....	24
<b>5. Uso.....</b>	<b>25</b>
5.1. Installazione della sega per il taglio di pietre.....	25
5.2. Preparativi prima del taglio.....	25
5.3. Tagliare con la sega per il taglio di pietre .....	25
5.4. Riaffilatura dell'utensile .....	26
5.5. Cambio del refrigerante e del lubrificante .....	26
<b>6. Manutenzione .....</b>	<b>27</b>
6.1. Manutenzione .....	27
6.2. Tabella ricerca guasti .....	28
6.3. Coppie dei collegamenti a vite .....	28
6.4. Schema di manutenzione.....	29
<b>7. Condizioni speciali di allacciamento.....</b>	<b>30</b>
<b>8. Utensili.....</b>	<b>30</b>
<b>9. Garanzia .....</b>	<b>31</b>
<b>10. Elenco delle parti di ricambio .....</b>	<b>32</b>
<b>11. Dichiarazione di conformità .....</b>	<b>39</b>

## 1. DESCRIZIONE DELLE PRESTAZIONI

La sega per il taglio di pietre **SEATABLE 701** fa parte della categoria delle macchine per il taglio di pietra e muratura da cantiere ed è destinata al taglio di pietre da costruzione di tipo minerale per via umida. Il connubio ideale tra la tecnica più moderna e una struttura appositamente studiata sulle esigenze dell'utilizzatore rendono le seghe diamantate **SEATABLE 701** di **SEA TECHNOLOGY** la soluzione universale per l'uso quotidiano in cantiere.

L'innovativa tecnica di taglio e la precisione della testa di taglio garantiscono un'esecuzione esatta del taglio, un'usura limitata della lama, nonché un'elevata stabilità della testa di taglio.

- Struttura adatta per cantieri che richiede poca manutenzione
- Elevato controvalore nel tempo e sicurezza di funzionamento
- Struttura modulare di facile manutenzione
- Supporto esatto del banco per una perfetta precisione di taglio
- Appoggio sicuro su tre punti, a prova di torsione
- Telaio stabile e resistente
- Banco zincato con scala incisa
- Profilo e rulli di guida del banco in acciaio ad alta resistenza e basso livello di usura
- Costo contenuto degli utensili grazie alla precisione di guida del banco
- Il sistema di alimentazione dell'acqua **SEA TECHNOLOGY** assicura il perfetto raffreddamento della lama e la rimozione immediata dello sfrido.
- I comandi frontali e l'alimentazione libera rendono la macchina facile da utilizzare
- Facile rimozione della pompa dell'acqua (ad es. per la pulizia, in pericolo di gelo)
- Vasca dell'acqua estraibile dal retro
- Posizione di trasporto facile e sicura della testa di taglio
- Facile da trasportare grazie alla rotella a snodo anteriore, le stecche per il trasporto con carrello elevatore e i golfari per il sollevamento mediante gru
- Viene fornita con disco diamantato **SEA TECHNOLOGY** Ø 700 mm per poroton/arenaria calcarea



1.1. Scelta dell'utensile

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usare esclusivamente lame per sega diamantate</li> <li>• È vietato l'uso di lame dentate</li> <li>• La lama richiede l'indicazione del senso di rotazione e deve essere destinata per un uso conforme in questa macchina. Il diametro della lama, il numero di giri e il mozzo devono coincidere con i dati sulla macchina.</li> <li>• Non utilizzare lame danneggiate</li> </ul>
	<p>Nota</p> <p>Gli utensili possono essere ricavati dal catalogo di vendita <b>SEA TECHNOLOGY</b>. Questo catalogo di vendita può essere richiesto in qualsiasi momento al produttore.</p>

IT

EN

1.2. Usò previsto

1.1.1	Il produttore e fornitore declina ogni responsabilità in caso di uso errato o non conforme. È vietato apportare modifiche alla macchina non eseguite dal produttore. Non apportare modifiche, aggiunte o trasformazioni alla sega per il taglio di pietre senza il consenso scritto del produttore.
1.1.2	La macchina è costruita in conformità allo stato della tecnica e alle norme riconosciute e vigenti in materia di sicurezza. Tuttavia, il suo uso può comportare rischi per la salute e la vita dell'utente o di terzi, oppure pregiudicare la macchina o altri beni materiali.
1.1.3	Utilizzare la macchina solo se in condizioni tecniche perfette, in conformità alle disposizioni, tenendo conto degli aspetti inerenti la sicurezza e i rischi residui e rispettando le istruzioni per l'uso. In particolare, eliminare o far riparare immediatamente i guasti che potrebbero compromettere la sicurezza.
1.1.4	<p>La sega per il taglio di pietre <b>SEA TECHNOLOGY</b> fa parte delle macchine per il taglio di pietre ed è destinata esclusivamente al taglio di materiale minerale per via umida. Il taglio di legno, plastica, metallo o altri materiali non rientra nell'uso conforme. La sega deve essere utilizzata da una sola persona. La posizione conforme dell'operatore prevede che la macchina sia utilizzata direttamente dalla maniglia (pos. 16). Qualsiasi utilizzo diverso o che va oltre lo scopo è da considerare non conforme. La sicurezza di questa macchina è garantita solamente se le lame sono destinate all'uso in questa macchina.</p> <p>L'utilizzo conforme all'uso previsto comprende anche l'osservanza del manuale d'uso e il rispetto delle istruzioni di ispezione e manutenzione.</p>
1.1.5	<p>Usi errati prevedibili / uso non conforme:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tagliare senza utilizzare la cuffia della sega</li> <li>• tagliare senz'acqua</li> <li>• tagliare legno, materiali plastici o metallo</li> <li>• qualsiasi modifica costruttiva che alteri la sicurezza o il tipo di esecuzione</li> </ul>

1.3. Misure organizzative

1.3.1	Conservare il manuale d'uso nel luogo d'impiego della sega in modo che sia accessibile e a portata di mano di tutti.
1.3.2	Devono essere osservate e imposte eventuali aggiunte alle istruzioni per l'uso, le norme di legge generali e altri regolamenti vincolanti vigenti in materia di prevenzione degli infortuni e di tutela ambientale!  Tali obblighi possono anche riguardare ad es. il contatto con sostanze pericolose, l'indossare dispositivi di protezione personale o regolamenti relativi al codice stradale.
1.3.3	Prima di iniziare a lavorare, il personale incaricato di eseguire operazioni con la sega deve aver letto e compreso le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo riguardante le avvertenze di sicurezza. Farlo durante l'impiego della macchina sarebbe troppo tardi. Ciò vale in particolare per il personale che svolge operazioni con la gru solo occasionalmente, ad es. per l'allestimento e la manutenzione.
1.3.4	Verificare di quando in quando che il personale lavori con consapevolezza degli aspetti legati alla sicurezza e degli eventuali pericoli e rispettando le istruzioni per l'uso!
1.3.5	Se necessario o imposto dalle normative applicabili, indossare i dispositivi di protezione individuale!
1.3.6	Far sì che tutte le avvertenze sulla sicurezza e i simboli di pericolo presenti sulla sega siano sempre leggibili! Sostituire simboli di pericolo e avvertenze di sicurezza danneggiati o diventati illeggibili.
1.3.7	In caso di modifiche alla macchina o al suo funzionamento rilevanti per la sicurezza, arrestare immediatamente la macchina e provvedere alle segnalazioni del caso. Comunicare il guasto all'ufficio/la persona competente!
1.3.8	Non apportare modifiche, aggiunte o trasformazioni senza il consenso scritto del produttore! Tenere conto delle istruzioni del produttore degli utensili.
1.3.9	Impiegare solo ricambi originali testati del costruttore!
1.3.10	Rispettare gli intervalli di ispezione prescritti o indicati nelle istruzioni!
1.3.11	Prima di eseguire la verifica, pulire a fondo la macchina e staccare la spina di alimentazione ad ogni lavoro di riparazione o manutenzione.
1.3.12	Per le operazioni di riparazione utilizzare esclusivamente utensili adeguati al lavoro da eseguire.

1.4. Scelta e qualifica degli operatori; obblighi fondamentali

1.4.1	Far utilizzare autonomamente la macchina esclusivamente a personale qualificato e maggiorenne. Tutto il personale deve essere stato istruito sull'uso ed essere stato espressamente incaricato per iscritto di utilizzarla dall'imprenditore.
1.4.2	Stabilire le competenze del personale relative all'utilizzo, l'allestimento, la manutenzione e la riparazione della macchina.
1.4.3	Assicurarsi che sulla macchina operi solo il personale autorizzato.

1.4.4	L'operatore deve indossare dispositivi di protezione individuale quali scarpe antinfortunistiche, guanti e occhiali di protezione conformi alle normative di sicurezza.
1.4.5	È vietato sostare senza motivo nell'area di lavoro della macchina! Invitare il personale che non lavora con la macchina a portarsi al di fuori dell'area di lavoro della stessa. Se necessario, bloccare l'accesso all'area di lavoro.
1.4.6	Ad ogni movimento, l'operatore deve fare in modo di non mettere in pericolo se stesso, né altre persone. Rimuovere ogni ostacolo dal luogo d'impiego che impedisca il processo di lavoro o lo spostamento della macchina.
1.4.7	I lavori sugli equipaggiamenti elettrici della macchina devono essere eseguiti esclusivamente da un elettrotecnico specializzato qualificato oppure da personale istruito operante sotto la direzione e supervisione di un elettrotecnico specializzato qualificato, conformemente alle regole e norme vigenti in materia di elettrotecnica.
1.4.8	Al personale da istruire, da avviare al mestiere, da addestrare oppure rientrante nel quadro di una formazione professionale generale è consentito lavorare sulla macchina solo sotto la costante supervisione di un operatore esperto!

IT

EN

## 1.5. Avvertenze di sicurezza sulle fasi di funzionamento

### 1.5.1. Pericoli per l'operatore causati dalla macchina

1.5.1.1	Prima di lasciare la postazione di lavoro, spegnere la macchina: la lama non deve più girare. Pericolo di lesioni causate da lame rotanti.
1.5.1.2	È vietato lavorare con la sega o spostarla mentre la lama gira.
1.5.1.3	Mettere in funzione il motore solo per il taglio conforme alla destinazione d'uso.

### 1.5.2. Trasporto, Montaggio e installazione

1.5.2.1	Eseguire il trasporto, il montaggio e le installazioni solo nella posizione di trasporto. Assicurare la sega per il taglio di pietre con il freno di stazionamento in modo che non possa rotolare via.
1.5.2.2	Trasportare la sega per il taglio di pietre esclusivamente con una gru tenendo conto del peso massimo d'esercizio.
1.5.2.3	Trasportare la macchina solo se tutte le parti sono state fissate in modo che nessuna possa cadere.

## 1.5.3. Messa in esercizio

1.5.5.1	Mettere in esercizio la macchina solo nella posizione di trasporto.
1.5.3.2	Nel montare la lama, rispettare il senso di rotazione.
1.5.3.3	Nel montare la lama, proteggerla da spigoli vivi.
1.5.3.4	Accertarsi che la portata del piano di appoggio su cui si andrà a tagliare sia adeguata. Rimuovere tutti gli ostacoli dall'area di taglio e provvedere ad un'illuminazione adeguata.
1.5.3.5	Almeno una volta per ogni turno di lavoro, controllare la presenza di danni e difetti visibili all'esterno! Le alterazioni (anche del funzionamento) devono essere segnalate immediatamente all'ufficio/persona responsabile! All'occorrenza arrestare immediatamente la macchina e impedirne la riaccensione! Prima di iniziare le operazioni di taglio, verificare ogni giorno: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare le condizioni della lama</li> <li>• Controllare il funzionamento dei dispositivi di protezione</li> </ul>
1.5.3.6	Non utilizzare utensili rotanti il cui numero massimo di giri sia inferiore alla velocità nominale della macchina. Sostituire immediatamente utensili difettosi o incrinati.

## 1.5.4. Uso

1.5.4.1	Astenersi da ogni modalità operativa contestabile dal punto di vista della sicurezza!
1.5.4.2	Fare in modo che la sega sia utilizzata solo quando è sicura e funziona in modo corretto!
1.5.4.3	Almeno una volta per ogni turno di lavoro, controllare la presenza di danni e difetti visibili all'esterno! Le alterazioni (anche del funzionamento) devono essere segnalate immediatamente all'ufficio/persona responsabile! All'occorrenza arrestare immediatamente la macchina e impedirne la riaccensione!
1.5.4.4	In caso di anomalie di funzionamento, arrestare immediatamente la macchina e metterla in sicurezza! Provvedere immediatamente ad eliminare il guasto! Far eseguire lavori alle parti elettriche solo da elettricisti qualificati.
1.5.4.5	Utilizzare solo utensili adatti e testati.
1.5.4.6	La sega per il taglio di pietre è destinata esclusivamente al taglio di materiale minerale per via umida. Il taglio di legno, plastica, metallo o altri materiali non rientra nell'uso conforme.
1.5.4.7	È vietato collegare la macchina all'alimentazione elettrica senza interruttore di sicurezza per correnti di guasto sull'alimentazione o nella cassetta di distribuzione.
1.5.4.8	Per proteggersi dall'accelerazione, iniziare a tagliare lentamente inserendo gradualmente la lama nel materiale. Evitare qualsiasi contatto con l'utensile rotante.
1.5.4.9	È vietato tagliare senza cuffia della sega (pos. 4). Proteggere l'operatore dalle parti rotanti.

1.5.4.10	Tenere pronta una fonte di approvvigionamento di acqua per rabboccare la vasca. Non collegare direttamente la fonte di approvvigionamento di acqua.
1.5.4.11	Non estrarre la spina sotto carico.
1.5.4.12	In pericolo di gelo rimuovere la pompa dell'acqua dalla vasca. Se la pompa si già congelata, lasciarla scongelare prima di metterla in moto.

#### 1.5.5. Spostamento della sega per il taglio di pietre

1.5.5.1	Spostare la sega per il taglio di pietre solo a lama ferma.
1.5.5.2	Prima di lasciare la postazione di lavoro, spegnere la macchina: la lama non deve più girare. Pericolo di lesioni causate da lame rotanti.
1.5.5.3	L'operatore deve inserire il freno di stazionamento subito dopo aver spostato la macchina. Proteggere la macchina in modo che non possa rotolare via.

#### 1.5.6. Lavori speciali nel quadro dell'utilizzo della macchina

1.5.6.1	Rispettare le operazioni e gli intervalli di regolazione, manutenzione e ispezione prescritti dal manuale d'uso, comprese le indicazioni relative alla sostituzione di parti/ sottoinsiemi! Far eseguire queste operazioni esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
1.5.6.2	Informare gli operatori prima di iniziare interventi straordinari e di riparazione! Nominare un responsabile addetto alla sorveglianza!
1.5.6.3	Quando la macchina è spenta per lavori di manutenzione e riparazione, provvedere affinché non possa essere riaccesa accidentalmente con opportune indicazioni.
1.5.6.4	Prima di pulirla, coprire e chiudere con la colla tutte le aperture per evitare che, per motivi di sicurezza e/o funzionamento, possa penetrarvi detergente. Gli elementi particolarmente a rischio sono i motori elettrici, gli interruttori e le spine. Dopo la pulizia eliminare completamente i materiali utilizzati per la copertura/sigillatura!
1.5.6.6	Stringere sempre i collegamenti a vite allentati durante gli interventi di manutenzione e di riparazione!
1.5.6.7	Qualora, durante l'allestimento, la manutenzione e la riparazione fosse necessario smontare i dispositivi di protezione, questi devono essere rimontati e verificati subito dopo i lavori di manutenzione e di riparazione!
1.5.6.8	Non utilizzare utensili rotanti il cui numero massimo di giri sia inferiore alla velocità nominale della macchina.

IT

EN

## 1.6. Avvertenze relative a tipi di pericoli particolari

### 1.6.1. Energia elettrica

1.6.1.1	Utilizzare esclusivamente i salvavita originali con l'ampereaggio prescritto! In caso di guasti spegnere immediatamente la macchina! Far eseguire lavori di natura elettrica esclusivamente a personale specializzato comprovato e qualificato.
1.6.1.2	Eseguire interventi di manutenzione o riparazione solo se il motore della macchina è spento e la lama non gira più. Rispettare la posizione di trasporto.
1.6.1.3	Ispezionare/controllare regolarmente l'equipaggiamento elettrico della macchina. Eventuali difetti, quali collegamenti allentati e/o cavi danneggiati, devono essere eliminati tempestivamente. Marcare opportunamente la macchina in modo che non possa essere messa in funzione da altre persone.

### 1.6.2. Polvere

1.6.2.1	Qualora il lavoro si svolga in locali angusti, osservare l'eventuale normativa nazionale vigente!
1.6.2.2	Per ridurre la formazione di polvere durante il taglio, raffreddare la lama con acqua. È vietato tagliare a secco; in caso contrario, non si danneggia solo la lama.

### 1.6.3. Rumore

1.6.3.1	V. 2.5 il livello di potenza sonora della macchina
---------	--

## 1.7. Transporto

1.7.1	Nello spostamento con la gru, utilizzare dispositivi di imbracatura di portata adeguata. Controllare prima che i dispositivi di imbracatura non siano danneggiati.
1.7.2	Nominare un manovratore esperto per le operazioni di sollevamento!
1.7.3	Sollevarre la macchina a regola d'arte con un dispositivo di sollevamento esclusivamente nel modo indicato nel manuale d'uso!
1.7.4	Utilizzare solo mezzi di trasporto idonei, con portata sufficiente!
1.7.5	Fissare il carico in modo affidabile sulla base delle istruzioni al riguardo. Utilizzare dei punti di ancoraggio idonei!
1.7.6	Spegnere il motore della macchina anche in caso di piccoli spostamenti. Rimettendo direttamente la macchina in funzione, la lama non deve più girarsi!
1.7.7	Per la rimessa in esercizio, procedere esclusivamente come indicato nelle istruzioni per l'uso!

### 1.8. Imballaggio e magazzinaggio

Per garantire una protezione adeguata durante la spedizione e il trasporto, la macchina e i relativi componenti sono stati imballati con cura. Quando si riceve la macchina, controllare che non sia danneggiata.

L'imballaggio della macchina è composto di materiali riciclabili. dividerli per tipo e gettarli nelle apposite campane per la raccolta differenziata in modo che possano essere riciclati.

Non mettere in funzione la macchina se presenta un qualsiasi danno. Anche cavi e spine danneggiati rappresentano un rischio per la sicurezza e non devono essere utilizzati. In questo caso, informare la ditta produttrice.

Se, una volta tolta dall'imballo, la macchina non viene utilizzata subito, proteggerla dallo sporco e dall'umidità.

IT

### 1.9. Tutela dell'ambiente

Smistare i materiali di imballo, i detergenti, i materiali di consumo esausti o residui e le parti soggette a usura disimballate quali cinghie di trasmissione od oli motore e avviarli al riciclaggio secondo le normative in materia di tutela dell'ambiente in vigore nel luogo di utilizzo.

EN

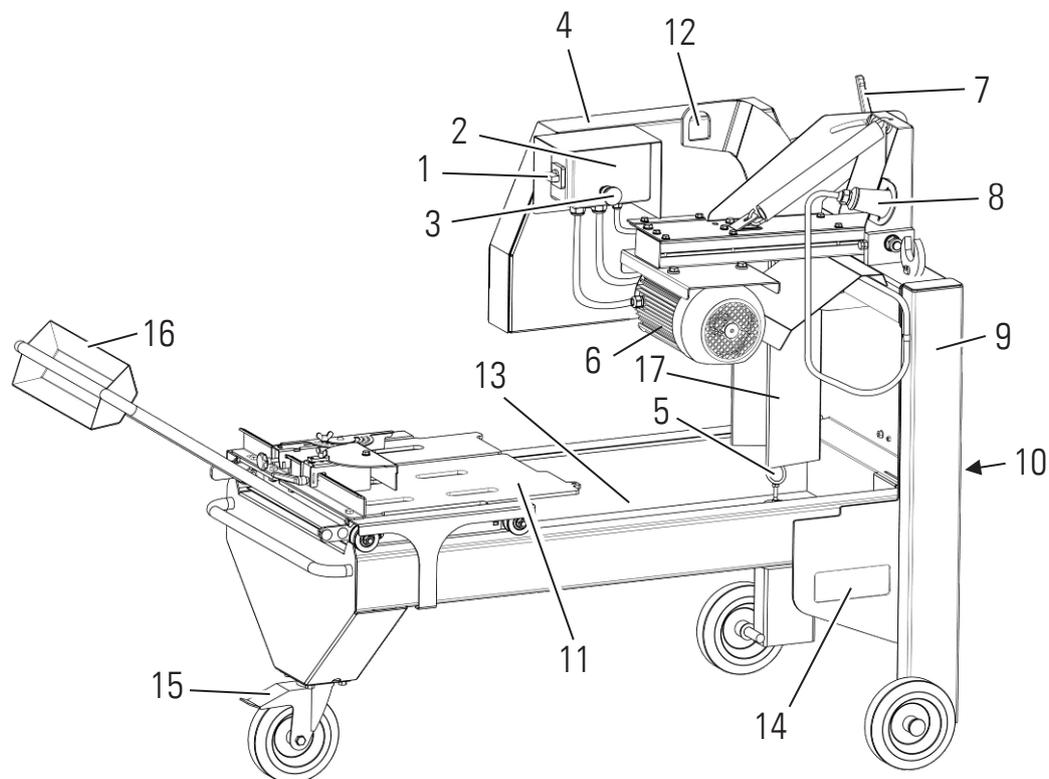
### 1.10. Smaltimento

Quando la macchina ha raggiunto la fine della sua durata, soprattutto se si verificano malfunzionamenti, renderla inutilizzabile.

Smaltire la macchina secondo le normative in materia di tutela dell'ambiente in vigore nel paese di utilizzo. Non smaltire i rifiuti elettrici insieme a quelli domestici. Portare la macchina resa inutilizzabile ad un'isola ecologica.

## 2. DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

### 2.1. Denominazione delle parti della macchina



Pos. 1	Interruttore generale	Pos. 10	Blocco per il banco
Pos. 2	Scatola di comando	Pos. 11	Banco
Pos. 3	Pulsante di arresto di emergenza	Pos. 12	Golfare
Pos. 4	Cuffia della sega	Pos. 13	Vasca e pompa dell'acqua
Pos. 5	Tappo	Pos. 14	Punti di inserimento carrello elevatore a forche
Pos. 6	Motore	Pos. 15	Rullo sterzabile con freno di stazionamento
Pos. 7	Leva di bloccaggio per la regolazione dell'altezza di taglio	Pos. 16	Impugnatura
Pos. 8	Spina di rete	Pos. 17	Protezione nebulizzatore
Pos. 9	Telaio		

### 2.2. Dispositivi di sicurezza

Pos. 3	Pulsante di arresto di emergenza	Pos. 4	Cuffia della sega
--------	----------------------------------	--------	-------------------

2.3. Specifiche tecniche

	<b>SEATABLE 701</b>
Potenza del motore	5,5 KW / 400V / 32A
Corrente assorbita	11 A / 3PH + N + PE
Profondità di taglio max.	270 mm
Lunghezza max. di taglio	520 mm
Max. Diametro della lama	700 mm
Alloggiamento lama	60 mm (pin 11,5 / TK 120 mm)
Numero di giri dell'albero della lama	1400 giri/min.
Larghezza del banco	630 mm
Carico max. del banco	200 kg
Peso nominale	230 kg
Peso max. d'esercizio	345 kg
Dimensioni L/P/A	1520/940/1430 mm
Classe di protezione	IP 55

	Dimensioni max. dei pezzi da tagliare
Lunghezza	600 mm
Larghezza	600 mm
Altezza	270 mm

2.4. Sono compresi nella fornitura:

- 1 pz. Sega per il taglio di pietre **SEATABLE 701** con cuffia della sega, vasca dell'acqua, banco e pompa dell'acqua
- 1 pz. Lama Ø 700 mm
- 1 pz. Chiave fissa da 10
- 1 pz. Chiave fissa da 19

2.5. Livello di potenza sonora**Pericolo!**

In ambienti con livello sonoro elevato e quando si lavora in prossimità di macchine rumorose, a partire da 85 dB(A) è obbligatorio indossare protezioni auricolari.

Il dato definisce la rumorosità dell'inquinamento acustico riferito al posto di lavoro dell'operatore e al livello di potenza sonora della sega.

Livello di potenza sonora misurato  $L_{wA}$  92 dB(A)

Livello di pressione sonora nella postazione dell'operatore  $L_{pA}$  79 dB(A)

Il livello di potenza sonora garantito è 94 dB(A)

I valori sono stati calcolati misurando l'emissione sonora.

La prova è stata eseguita senza carico utilizzando la lama più grande ammessa ( $\varnothing$  700 mm).

	Senza carico	Calcestruzzo poroso Profondità di taglio 95 mm	Arenaria calcarea Profondità di taglio 95 mm	Mattoni a fori verticali Profondità di taglio 95 mm
Livello di potenza sonora continuativo sul posto di lavoro $L_{pA}$	79 dB (A)	82 dB (A)	94 dB (A)	92 dB (A)
Livello di potenza sonora $L_{wA}$	93 dB (A)	95 dB (A)	105 dB (A)	106 dB (A)

Tolleranze di misura:

2,5 dB per il livello di potenza sonora classificato A

4 dB per il livello di pressione acustica di emissione classificato A

La pressione acustica delle emissioni è stata misurata secondo le norme EN ISO 3744, EN 12418 e la direttiva 2000/14/CE.

2.6. Vibrazione mano-braccio

Il valore indicato è stato calcolato con la lama di diametro massimo (700 mm).

Il livello totale di vibrazione è inferiore al valore limite di 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Nella prassi questo valore è influenzato dalle seguenti condizioni:

- Qualità della lama della sega
- Numero di lame
- Peso dell'utilizzatore
- Velocità di avanzamento
- Stato della macchina
- Tipo e qualità del materiale

### 3. MESSA IN ESERCIZIO

#### 3.1. Collegamenti e materiali di consumo

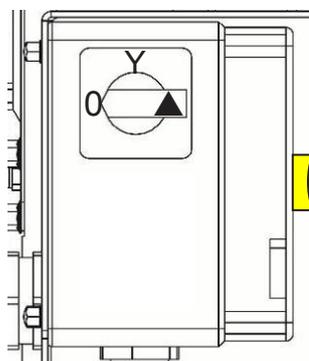
##### Collegamento elettrico

Deve essere disponibile una fonte di corrente affidabile con tensione d'esercizio di 400V, 32A.

##### Materiale di consumo acqua

Riempire la vasca dell'acqua solo con acqua. Quest'acqua serve da refrigerante e lubrificante durante il taglio e viene portata alla lama da una pompa dell'acqua.

#### 3.2. Funzione ed elementi di regolazione



##### Interruttore generale (Pos. 1)

L'interruttore generale è costituito da un collegamento stella-triangolo e serve a far avviare motori trifase più grandi con rotore in cortocircuito a partire da una potenza di 4 kW. Ciò evita l'intervento di fusibili ed eventuali interruzioni di tensione a causa dell'elevata corrente di avviamento in caso di accensione diretta.

##### Interruttore di arresto di emergenza (pos. 3)

Premendo l'interruttore di arresto di emergenza la macchina si spegne. L'alimentazione elettrica agli elementi traenti viene interrotta definitivamente.



##### Spina di rete (pos. 8)

La spina di rete può essere messa in sicurezza con un lucchetto dopo averla appesa nel supporto.

#### 3.3. Installazione della sega per il taglio di pietre



Nota

Accertarsi che la portata del piano di appoggio su cui si utilizzerà la macchina sia adeguata. Rimuovere tutti gli ostacoli dall'area di taglio e provvedere ad un'illuminazione adeguata.

3.4. Vasca e pompa dell'acqua

Nota

In caso di pericolo di congelamento, togliere la pompa dalla vasca dell'acqua (pos. 13) e svuotare il circuito idraulico. Se la pompa si già congelata, lasciarla scongelare prima di metterla in moto.

3.5. Freno di stazionamento**Pericolo!**

Utilizzare il freno di stazionamento per fissare la sega in modo che non rotoli via accidentalmente.

Il freno di stazionamento (pos. 15) si inserisce mediante il rullo sterzabile.

3.6. Utensili (lama)**Scelta della lama**

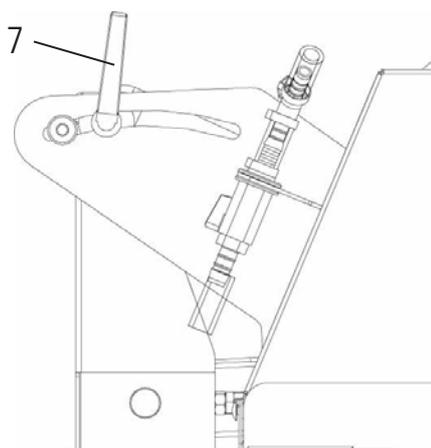
vedi 8 Utensili

3.7. Leva di bloccaggio per regolazione altezza di taglio**Pericolo!**

Aprire la leva di bloccaggio per la regolazione dell'altezza di taglio (pos. 7) solo a lama ferma!

**Pericolo!**

Durante il taglio, la leva di bloccaggio per la regolazione dell'altezza di taglio (pos. 7) deve essere tirata in modo che la testa della sega resti in posizione senza muoversi.



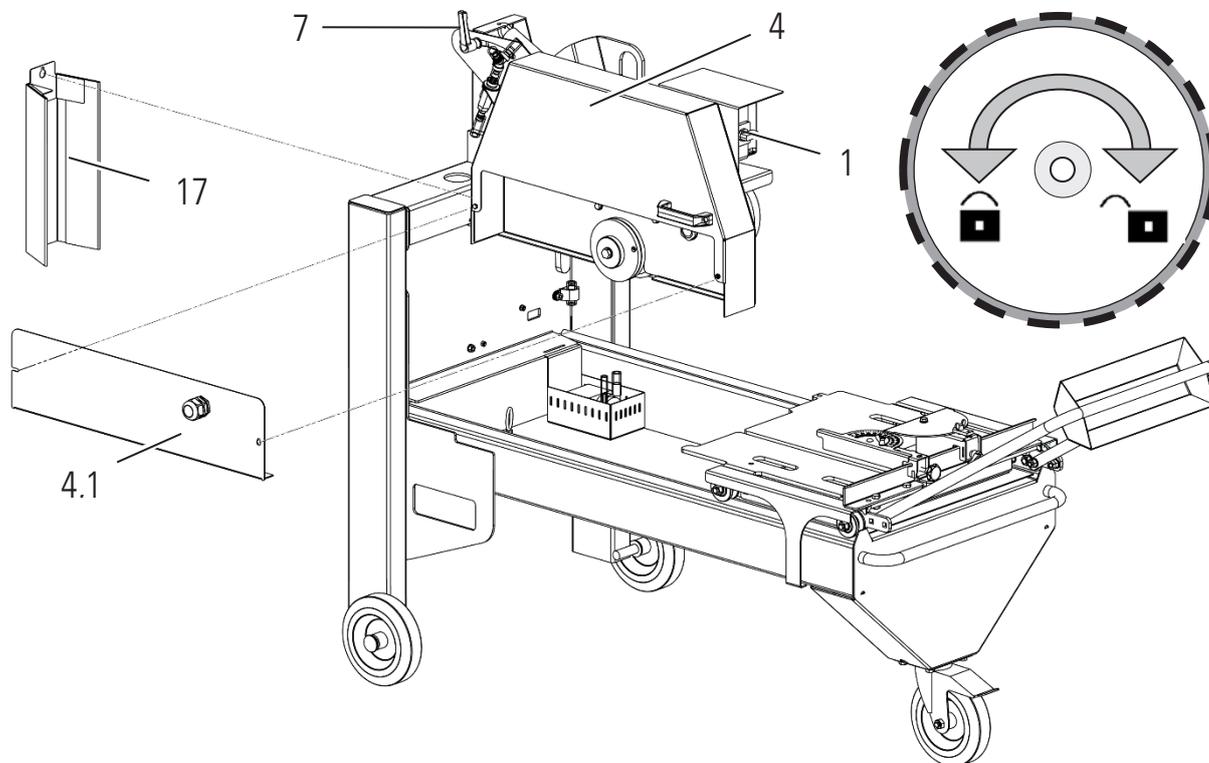
Allentare la leva di bloccaggio (pos. 7) per regolare l'altezza della testa della sega.

L'arresto di sicurezza si trova nell'area di movimento della leva di bloccaggio (pos. 7) e impedisce che si possa tagliare il banco.

## 3.8. Smontaggio della lama

**Pericolo!**

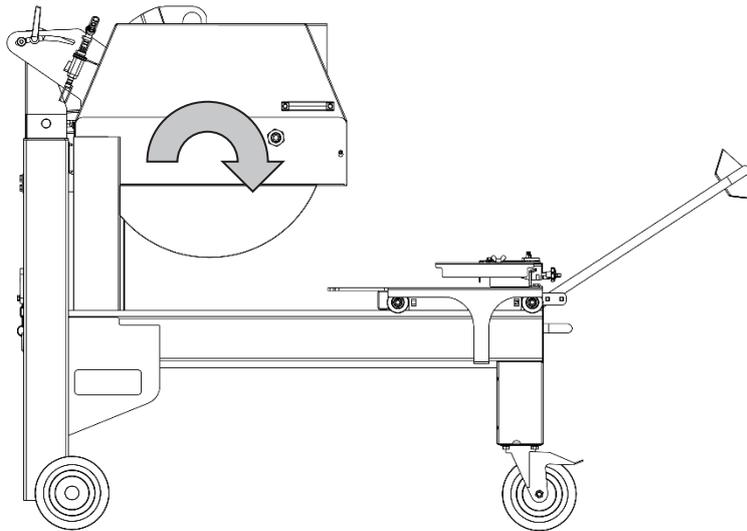
Durante il taglio, è vietato aprire la cuffia della sega o intervenire sulla lama in rotazione. Eseguire questi interventi solo a lama ferma e motore spento.

**Nota**

Non utilizzare utensili rotanti il cui numero massimo di giri sia inferiore alla velocità nominale della macchina.  
Sostituire immediatamente utensili difettosi o incrinati.

Per cambiare la lama procedere come descritto qui di seguito:

- Mettere l'interruttore generale (pos. 1) su Off e staccare la spina dalla rete (pos. 8) elettrica
- La leva di bloccaggio per la regolazione dell'altezza di taglio (pos. 7) deve essere tirata
- Smontare il raccordo flessibile dell'acqua sulla lamiera della cuffia della sega (pos. 4.1)
- Allentare e rimuovere le viti a testa esagonale dalla lamiera della cuffia della sega (pos. 4.1) con una chiave fissa da 10
- Aprire la vite flangiata (passo sinistro) con la chiave fissa da 19 e rimuovere la rondella di spinta
- Togliere la lama dalla macchina

3.9. Montaggio della lama**Nota**

Nel montare la lama, verificare che le superfici della flangia siano pulite. Posizionare la lama direttamente sulla flangia. Determinare il senso di rotazione della lama servendosi della freccia sulla cuffia della sega.

- Mettere l'interruttore generale (pos. 1) su Off e staccare la spina dalla rete (pos. 8) elettrica
- La leva di bloccaggio per la regolazione dell'altezza di taglio (pos. 7) deve essere tirata
- Smontare il raccordo flessibile dell'acqua sulla lamiera della cuffia della sega (pos. 4.1)
- Allentare e rimuovere le viti a testa esagonale dalla lamiera della cuffia della sega (pos. 4.1) con una chiave fissa da 10
- Aprire la vite flangiata (passo sinistro) con la chiave fissa da 19 e rimuovere la rondella di spinta
- Montare la lama
- Montare la rondella di spinta e la vite flangiata e serrarli con la chiave fissa da 19.
- Serrare le viti a testa esagonale dalla lamiera della cuffia della sega (pos. 4.1) con una chiave fissa da 10
- Montare il raccordo flessibile dell'acqua sulla lamiera della cuffia della sega (pos. 4.1)

**Verifica del senso di rotazione**

- Mettere brevemente l'interruttore generale (pos. 1) su "stella"

**Modifica del senso di rotazione (Cambiare la sequenza delle fasi)**

- Spegner l'interruttore generale (pos. 1)
- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di rete (pos. 8)
- Invertire le fasi della spina di rete (pos. 8) con un cacciavite

## 4. TRASPORTO

### 4.1. Posizione di trasporto



#### Pericolo!

Per fissare la sega per il taglio di pietre in modo che non rotoli via accidentalmente, trasportarla solo nella posizione di trasporto.

L'approntamento per il trasporto richiede le seguenti condizioni:

- La sega è staccata dalla rete elettrica e la spina di rete (pos. 8) è appesa nel supporto
- Il freno di stazionamento sul rullo sterzabile (pos. 15) è inserito
- Muovere il banco (pos. 11) nella macchina fino all'arresto e fissarlo sulla parte posteriore con la copiglia a scatto (pos. 10)
- La leva di bloccaggio della regolazione in altezza del taglio (pos. 7) è serrata
- Controllo del bloccaggio del braccio della sega
- La vasca dell'acqua (pos. 13) deve essere vuota

### 4.2. Movimentazione mediante gru per edilizia



#### Pericolo!

Trasportare o spostare la sega per il taglio di pietre esclusivamente nella posizione di trasporto.



#### Pericolo!

Utilizzare solo dispositivi di imbracatura integri di portata adeguata.  
Non sostare sotto carichi sospesi.

Appendere la sega per il taglio di pietre all'occhiello (pos. 12) con un dispositivo di imbracatura di portata adeguata.

- Nominare un manovratore esperto prima di iniziare il sollevamento
- Utilizzare solo apparecchi di sollevamento idonei di portata adeguata
- Sollevare con cautela tenendo conto del baricentro
- Tenere sempre sotto controllo la sega per il taglio di pietre
- Assicurare il carico in modo efficace. Utilizzare dei punti di ancoraggio idonei
- Per la rimessa in esercizio, procedere esclusivamente come indicato nelle istruzioni per l'uso

4.3. Movimentazione mediante carrello elevatore a forche

	<b>Pericolo!</b>	Trasportare o spostare la sega per il taglio di pietre esclusivamente nella posizione di trasporto.
	<b>Pericolo!</b>	Non sostare sotto carichi sospesi.

La sega per il taglio di pietre può essere sollevata e spostata con un carrello elevatore a forche servendosi degli appositi punti di inserimento (pos. 14).

- Afferrare completamente la macchina con le forche del carrello elevatore
- Nominare un manovratore esperto prima di iniziare il sollevamento
- Utilizzare solo apparecchi di sollevamento idonei di portata adeguata
- Sollevare con cautela tenendo conto del baricentro
- Tenere sempre sotto controllo la sega per il taglio di pietre
- Assicurare il carico in modo efficace. Utilizzare dei punti di ancoraggio idonei
- Per la rimessa in esercizio, procedere esclusivamente come indicato nelle istruzioni per l'uso

## 5. USO

### 5.1. Installazione della sega per il taglio di pietre



#### Pericolo!

Prima di mettere in funzione la sega per il taglio di pietre, accertarsi che la macchina poggi in sicurezza. Il piano di appoggio di portata adeguata deve essere pulito e tutte le ruote devono essere a contatto con il pavimento. Il freno di stazionamento sul rullo sterzabile (pos. 15) deve essere attivo.

### 5.2. Preparativi prima del taglio

- Riempire d'acqua la vasca finché la pompa rimane sommersa
- Aprire il rubinetto dell'acqua sulla cuffia della sega
- Inserire il cavo di alimentazione (400V, 32A) nella spina di rete (pos. 8)



#### Nota

Osservare le condizioni speciali di allacciamento secondo la Compatibilità Elettromagnetica v. 7 Condizioni speciali di allacciamento!

- Verificare i dispositivi di sicurezza
- Controllare il senso di rotazione dell'utensile

### 5.3. Tagliare con la sega per il taglio di pietre



#### Nota

La posizione corretta per l'uso dell'operatore è dalla maniglia (pos. 16) davanti al banco (Pos. 11). Indossare i dispositivi di protezione individuale!

- Avanzare completamente il banco (pos. 11) fino all'operatore
- Posizionare la pietra sul banco (pos. 11)



#### Pericolo!

Se maneggiati senza la dovuta cautela, gli utensili rotanti possono causare lesioni gravi, anche mortali! Non afferrare mai l'utensile rotante.

- Posizionare l'interruttore generale (Pos. 1) su "stella".
- Attendere finché il motore funziona a pieni giri (rumore uniforme).
- Posizionare l'interruttore generale (Pos. 1) su "triangolo".



#### Attenzione!

La lama riceve abbastanza acqua di raffreddamento?

- È vietato tagliare a secco
- Se l'acqua di raffreddamento è insufficiente, la lama si usura anzitempo o si danneggia

- Avviare il movimento di avanzamento tramite l'apposita maniglia (pos. 16) del banco (pos. 11)
- Iniziare a tagliare con una forza di avanzamento ridotta e adeguarla alla lama

### 5.4. Riaffilatura dell'utensile

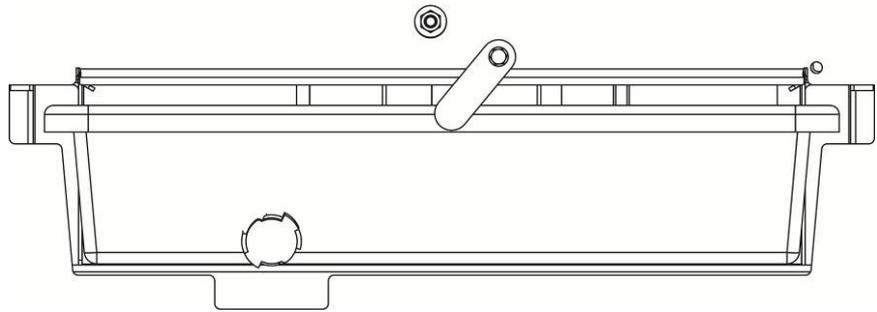
---

Se, dopo un periodo di lavoro prolungato, la lama dovesse perdere l'efficacia di taglio, è possibile riaffilarla eseguendo alcuni tagli su arenaria calcarea o un materiale simile.

---

### 5.5. Cambio del refrigerante e del lubrificante

---



L'uso di acqua molto sporca riduce la durata della pompa dell'acqua e della lama. In caso di uso frequente, cambiare l'acqua tutti i giorni. Rimuovere la morchia e pulire il filtro di aspirazione della pompa.

- Scaricare l'acqua aprendo il raccordo GEKA sulla parte posteriore della macchina

## 6. MANUTENZIONE

### 6.1. Manutenzione



#### Pericolo!

Far eseguire riparazioni e manutenzioni esclusivamente da personale qualificato. Mettere in sicurezza la sega per il taglio di pietre in modo che non possa essere riaccesa da altre persone.  
Aprire la cuffia della sega solo a lama ferma.  
Eseguire riparazioni e manutenzioni solo a macchina spenta.

#### Pulizia

Non utilizzare detergenti aggressivi per non danneggiare la vernice.

Eseguire i controlli elettrici secondo la Direttiva sulla sicurezza degli impianti BGV-A3.  
Le scadenze dei controlli devono essere stabilite in funzione dell'impianto. (valido solo in Germania)



#### Nota

In caso di pericolo di congelamento, togliere la pompa dell'acqua dalla vasca e svuotare il circuito idraulico. Se la pompa si già congelata, lasciarla scongelare prima di metterla in moto.

	prima di ogni utilizzo	quotidiana	settimanale	mensile
Controllo visivo di vizi e danni riconoscibili	●			
Pulizia accurata della sega per il taglio di pietre (a seconda dell'impiego)		●		
Verifica della lama	●			
Cambio dell'acqua di raffreddamento		●		
Collegamenti a vite	Serrare di nuovo tutti i collegamenti a vite dopo 20 ore di funzionamento, v. 6.3			

IT

EN

6.2. Tabella ricerca guasti**Pericolo!**

Prima di eseguire lavori di manutenzione o riparazione, togliere la spina dalla presa. Adottare tutte le misure necessarie per impedire la riaccensione accidentale da parte di altri. Far eseguire i lavori di manutenzione e assistenza esclusivamente da personale specializzato qualificato.

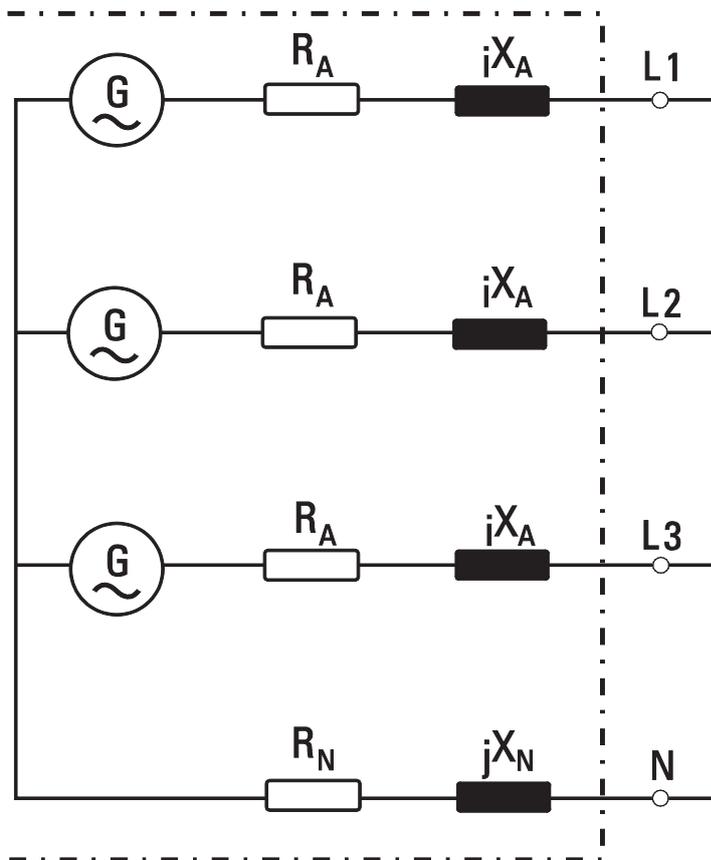
Errore	Cause	Rimedio
Il motore non gira	Cavo di alimentazione	Controllare il cavo di alimentazione
	Motore guasto	Può essere riparato solo da un tecnico esperto
	Interruttore difettoso	Può essere riparato solo da un tecnico esperto
Senso di rotazione errato	Errata polarità del motore	Invertire le fasi nella spina
Il motore si arresta durante il taglio, ma è possibile riavviarlo dopo una breve pausa	Avanzamento troppo elevato	Tagliare con avanzamento più basso
	La lama ha perso il filo	Riaffilare la lama eseguendo 10-15 tagli su arenaria calcarea
	Lama usurata (spessore inferiore a 2 mm)	Sostituire la lama
Manca l'acqua sulla lama	La pompa non gira	Può essere riparato solo da un tecnico esperto
	Tubi intasati	Controllare i tubi
Blocco della lama	La sega s'incepisce durante il taglio	Spegnere la macchina e togliere la lama dalla pietra

6.3. Coppie dei collegamenti a vite

Classe di resistenza: Dimensioni	8,8 Coppia max. di serraggio in Nm	10,9 Coppia max. di serraggio in Nm	12,9 Coppia max. di serraggio in Nm
M4	3,3	4,8	5,6
M5	6,5	9,5	11,2
M6	11,3	16,5	19,3
M8	27,3	40,1	46,9
M10	54	79	93
M12	93	137	160
M14	148	218	255
M16	230	338	395
M18	329	469	549
M20	464	661	773
M22	634	904	1057
M24	798	1136	1329
M27	1176	1674	1959
M30	1597	2274	2662



## 7. CONDIZIONI SPECIALI DI ALLACCIAMENTO



Condizioni speciali di allacciamento in base alla norma EN 61000-3-3 o IEC 61000-3-11

$$R_A=0,15\Omega$$

$$jX_A=0,1\Omega \text{ a } 50 \text{ Hz}$$

$$R_N=0,1\Omega$$

$$jX_N=0,06\Omega \text{ a } 50 \text{ Hz}$$

## 8. UTENSILI

Gli utensili si differenziano per campo e scopo d'impiego.  
Per ottenere i migliori risultati i parametri devono corrispondere.



Nota

Gli utensili possono essere ricavati dal catalogo di vendita **SEATECHNOLOGY**.  
Questo catalogo di vendita può essere richiesto in qualsiasi momento al produttore.

### Magazzinaggio degli utensili

Proteggere gli utensili utilizzati dall'umidità. Proteggere i segmenti posizionati intorno alla lama da eventuali danneggiamenti.

## 9. GARANZIA

La garanzia per questa macchina ha una validità di 12 mesi. Per i pezzi soggetti ad usura elencati di seguito, la garanzia vale solo se l'usura non è dovuta all'esercizio.

I pezzi soggetti ad usura sono pezzi che in seguito ad un uso della macchina conforme alle disposizioni subiscono un'usura dovuta all'esercizio. Non è possibile stabilire il tempo di usura in modo univoco poiché esso varia in funzione dell'intensità d'impiego. La manutenzione, la regolazione e l'eventuale sostituzione dei pezzi soggetti ad usura va effettuata in funzione della specifica macchina, conformemente alle istruzioni d'uso del costruttore.

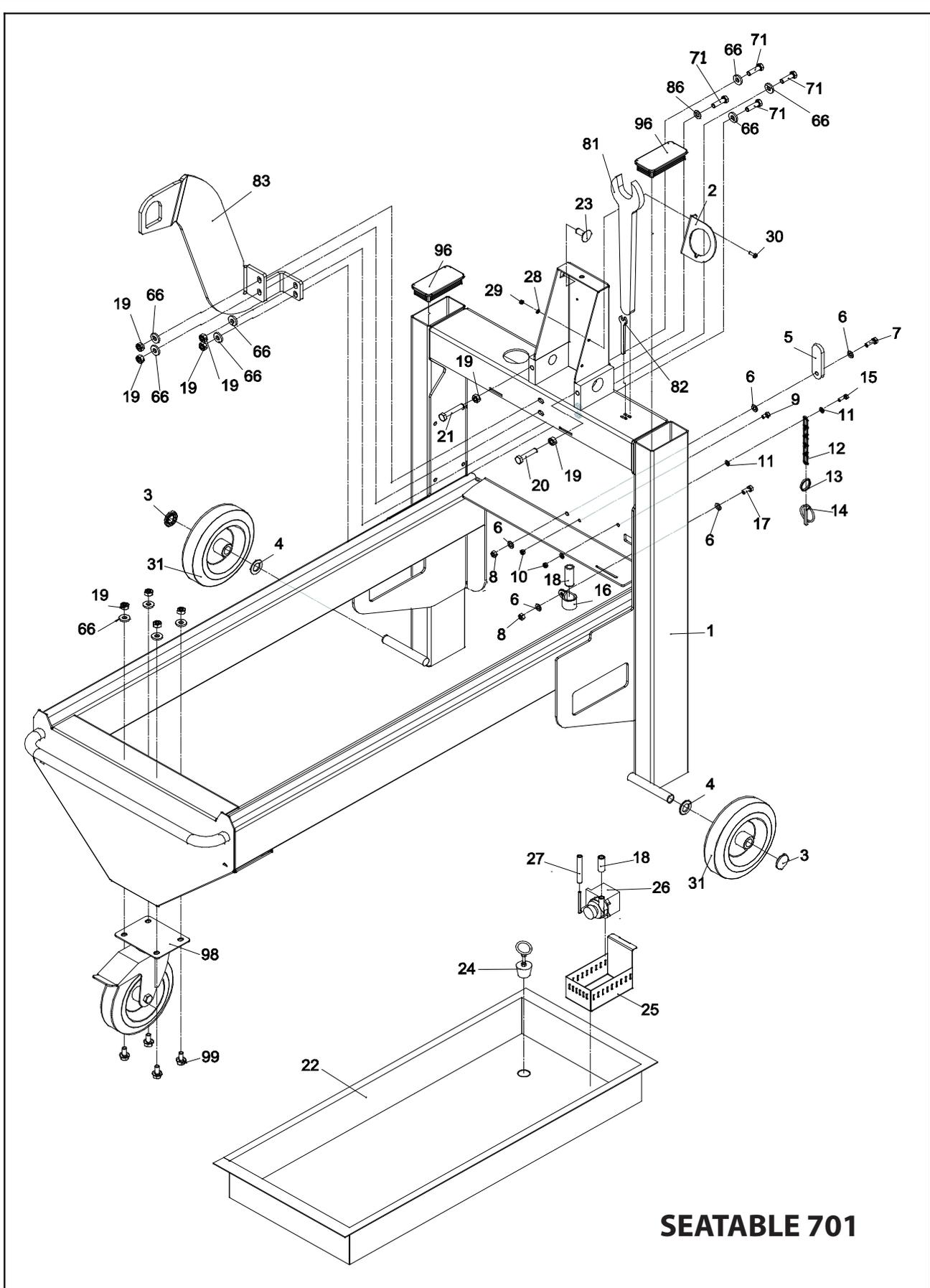
Un'usura dovuta all'esercizio non determina alcuna pretesa per vizi.

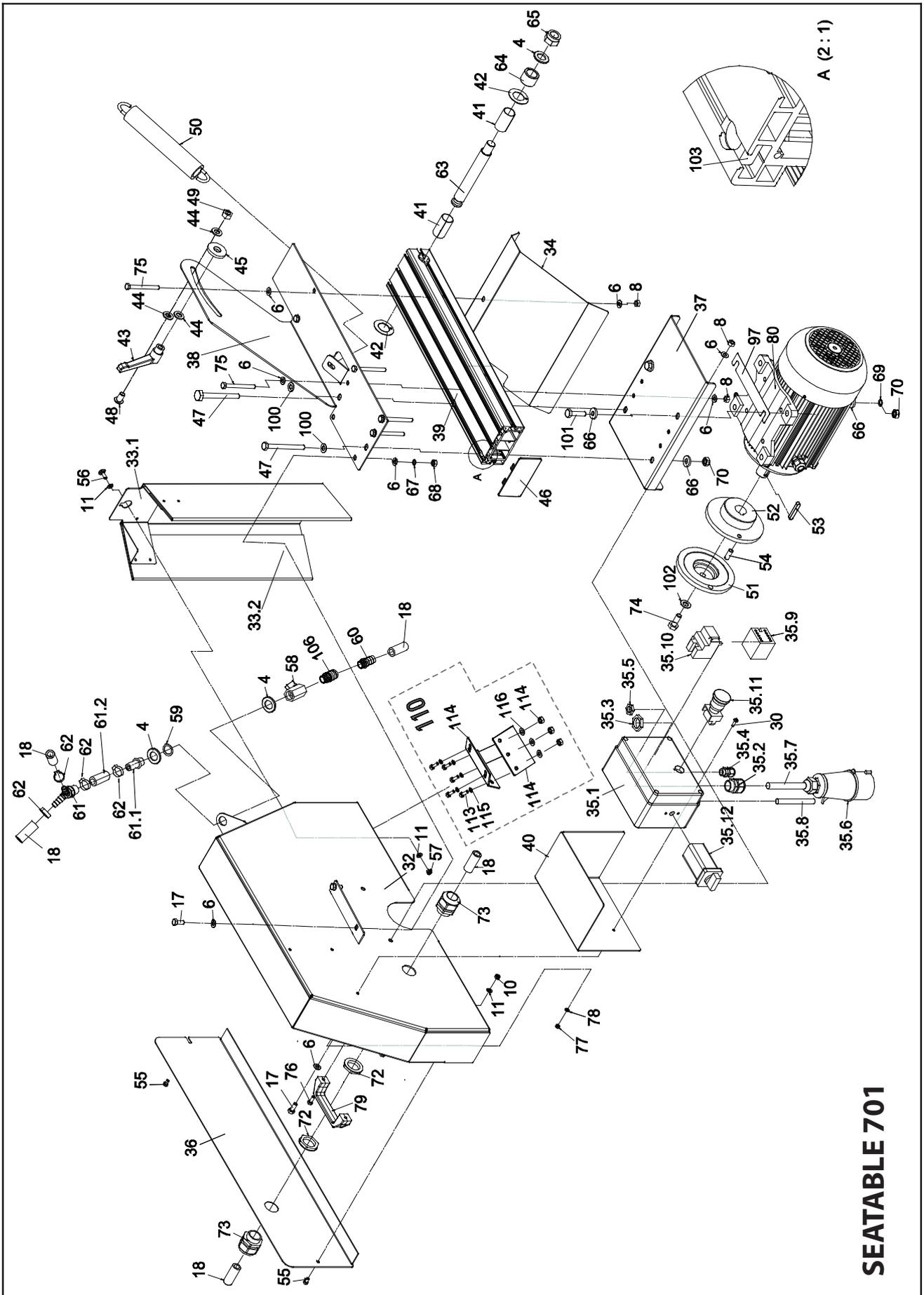
- Dispositivi di avanzamento e di azionamento, quali aste e ruote dentate, pignoni, mandrini, madreviti, cuscinetti per mandrini, funi, catene, pignoni per catene, cinghie
- Tenute, cavi, tubi flessibili, anelli di tenuta, connettori, giunti e interruttori per l'impianto pneumatico, idraulico, idrico, elettrico, del combustibile
- Elementi di guida, quali listelli, boccole di guida, guide di scorrimento, rulli, cuscinetti, rivestimenti antiscivolo
- Elementi di servaggio di sistemi a sgancio rapido
- Tenute per testine di iniezione
- Cuscinetti radenti e a rulli, non funzionanti in bagno d'olio
- Anelli di tenuta per alberi e elementi di tenuta
- Innesti a frizione e giunti limitatori di coppia, dispositivi di frenata
- Spazzole di carbone, collettori
- Anelli per ricambio rapido
- Potenzimetro di regolazione e elementi di comando manuali
- Fusibili e luci
- Materiali di consumo e ausiliari
- Dispositivi di fissaggio, quali tasselli, ancoraggi e viti
- Tiranti Loden
- Lamelle
- Membrane
- Candele di accensione, candele ad incandescenza
- Parti dello starter reversibile, quali funicella di avviamento, nottolino di avviamento, rullo di avviamento, molla di avviamento
- Spazzole di tenuta, guarnizione in gomma, linguette paraspruzzi
- Filtri di ogni tipo
- Rulli di azionamento, gruppi di rinvio e fasce
- Protezione per avvolgimento fune
- Ruote portanti e ruote motrici
- Pompa dell'acqua
- Rulli trasportatori per frammenti
- Perforatori, utensili per troncatura e da taglio
- Nastro trasportatore
- Raschiature in gomma
- Protezione in feltro agugliata
- Accumulatore elettrico

IT

EN

## 10. ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO

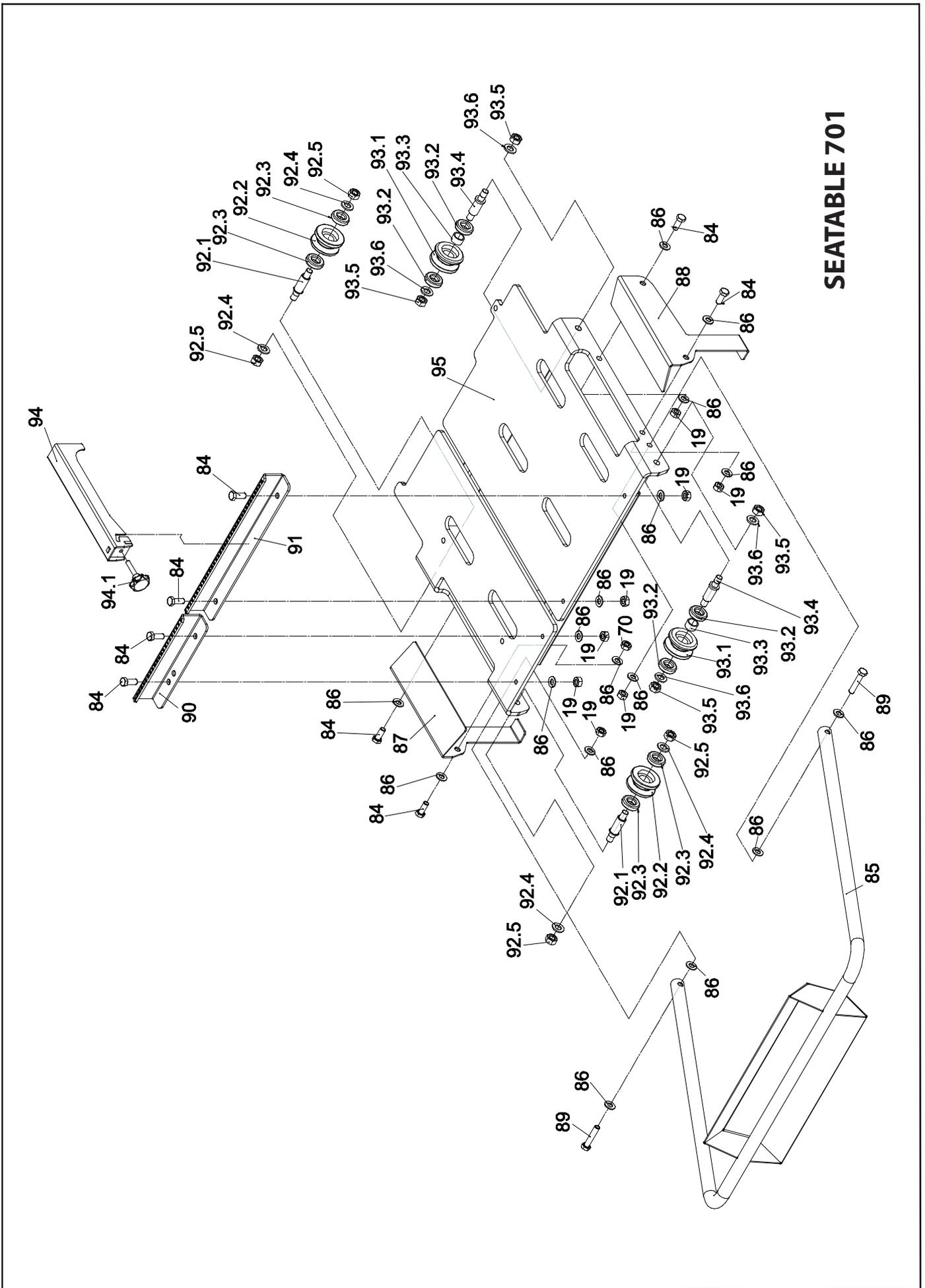




SEATABLE 701

IT

EN



**SEATABLE 701**

## SEATABLE 701

Pos.	N. art.	Descrizione	Specifica	Q.tà	Quantità parti Raccorrendazi one
1	STB701691601	Telaio cpl.		1	
2	STB701607557	Portainterruttore		1	
3	STB701280183	Rondella Starlock con cappuccio	Ø 20mm	2	X
4	STB701300081	Rosetta	DIN 125 A 21	-	
5	STB701610099	Blocco vasca		1	
6	STB701300125	Rosetta	DIN 125 A 8,4	-	
7	STB701300323	Vite a testa esagonale	DIN 933 8x25	-	
8	STB701300834	Dado di sicurezza	BIW V-Forma 8,0	-	
9	STB701300400	Vite cilindrica a esagono cavo	DIN 912 6x12	-	
10	STB701300833	Dado di sicurezza	M6	-	
11	STB701300248	Rosetta	M6	-	
12	STB701200324	Catena	Maglia C	1	
13	STB701202653	Anello portachiavi	D-30mm	1	
14	STB701280041	Copiglia a scatto	8x 41 x 47 mm	1	
15	STB701300172	Vite a testa esagonale	DIN 933 6x20	-	
16	STB701204774	Fascetta stringitubo	Tipo 1 B=20 mm	1	
17	STB701300124	Vite a testa esagonale	DIN 933 8 x20	-	
18	STB701205062	Tubo flessibile in PVC	13x3,5	-	
19	STB701300240	Dado di sicurezza	M10	-	
20	STB701300239	Vite a testa esagonale	DIN 933 10x50	-	
21	STB701300262	Vite a testa esagonale	DIN 933 10x60	-	
22	STB701607617	Vasca dell'acqua		1	
23	STB701300386	Vite a testa quadra	DIN 603 12x30	-	
24	STB701690061	Tappo		1	X
25	STB701607552	Cestello pompa		1	
26	STB701404016	Pompa sommersa	P3_230V	1	X
27	STB701280165	Tubo flessibile in PVC	10x2	-	
28	STB701300271	Rondella di sicurezza Schnorr	5,0	-	
29	STB701300317	Dado esagonale	M5	-	
30	STB701300883	Vite a testa cilindrica	DIN 7985 5x16	-	
30,1	STB701209851	Tappo di protezione vite trattenuta (senza figura)		-	
31	STB701280003	Gomma piena ruota		2	X
32	STB701691745	Cuffia cpl.		1	
33	STB701680985	Protezione nebulizzatore		1	X
33,1	STB701615371	Lamierino di fissaggio		1	
33,2	STB701615372	Paraspruzzi		1	
34	STB701607614	Lamiera turbolenza		1	
35	STB701681386	Interruttore cpl.		1	
35,1	STB701403263	Scatola interruttore		1	
35,2	STB701403166	Fissacavo a vite	M25x1,5	-	
35,3	STB701403168	Controdado	M25x1,5	-	
35,4	STB701403055	Fissacavo a vite	M16x1,5	-	
35,5	STB701403062	Controdado	M16x1,5	-	
35,6	STB701400060	Connettore invertitore di fase	32-A	1	
35,7	STB701403243	Gomma tubo Flex	5x2,5 mm	-	
35,8	STB701403244	Tubo Flex	7x1,5	-	
35,9	STB701403297	Contattore	B7-30-10 400V	1	X
35,10	STB701403298	Relè termico		1	X
35,11	STB701400610	Arresto di emergenza cpl.		1	X
35,12	STB701403296	Stella-triangolo		1	X
36	STB701607624	Lamiera cuffia sega		1	
37	STB701607757	Lamiera motore		1	
38	STB701607758	Lamiera braccio sega		1	
39	STB701203692	Braccio sega		1	
40	STB701607555	Lamiera interruttore		1	
41	STB701262177	Bussola cilindrica		2	
42	STB701203698	Ralla	GTM -2848-015	1	
43	STB701280043	Leve di bloccaggio	M12	1	X
44	STB701300166	Rosetta	M12	-	

## SEATABLE 701

Pos.	N. art.	Descrizione	Specifica	Q.tà	Quantità parti Raccomandazione
45	STB701300292	Disco	DIN-6340-M17	-	
46	STB701203412	Tappo scorrevole-profilo alluminio		1	
47	STB701360152	Vite a testa esagonale	DIN 933 10x100	-	
48	STB701300967	Testa cilindrica con calotta	M12x20	-	
49	STB701300559	Dado di sicurezza	M12	-	
50	STB701203670	Molla di trazione	Z-322	1	
51	STB701607754	Rondella di spinta		1	
52	STB701607753	Flangia di raccordo		1	
53	STB701300019	Linguetta calibrata	DIN 6885 A 8 x 7 x 50	1	
54	STB701300267	Prigioniero	DIN 427 10x25	1	X
55	STB701300387	Vite a testa esagonale	DIN 933 6x10	-	
56	STB701300618	Vite a testa quadra	DIN 603 6x20	-	
57	STB701300154	Dado esagonale	M6	-	
58	STB701280263	Valvola a sfera		1	X
59	STB701300333	Rondella	20x28x0,5	-	
60	STB701280013	Disco orientabile	3/4"AGx19mm	1	X
61	STB701200724	Raccordo a Y		1	X
61,1	STB701280101	Giunto a vite tubo flessibile		1	X
61,2	STB701200195	Tubo flessibile in PVC		-	
62	STB701300054	Fascetta stringitubo ad orecchio	20,7	4	X
63	STB701607612	Perno di guida		1	
64	STB701607613	Manicotto di pressione		1	
65	STB701300836	Dado esagonale	M20	1	
66	STB701300263	Disco	DIN -7349 10,5	-	
67	STB701300245	Rondella di sicurezza Schnorr	8,0	-	
68	STB701300273	Dado esagonale	M8	-	
69	STB701300202	Rondella di sicurezza Schnorr	10,0	-	
70	STB701300146	Dado esagonale	M10	-	
71	STB701300193	Vite a testa esagonale	M10x35	-	
72	STB701403169	Controdado	M32x1,5	-	
73	STB701403167	Fissacavo a vite	M32x1,5	-	
74	STB701301678	Vite a testa esagonale	DIN 933 M12x30	-	
75	STB701300690	Vite a testa esagonale	DIN 933 8x80	-	
76	STB701300276	Vite a testa esagonale	DIN 933 6x16	-	
77	STB701300832	Dado di sicurezza	M6	-	
78	STB701300319	Rosetta	M5	-	
79	STB701200237	Maniglia a sez. rotonda	D=6,5	1	
80	STB701404011	Motore elettrico		1	
81	STB701280204	Chiave semplice	SW 19	1	
82	STB701201655	Chiave semplice	SW 10	1	
83	STB701615361	Golfare per gru		1	
84	STB701300342	Vite a testa esagonale	M10x25	-	
85	STB701692369	Maniglia cpl.		1	
86	STB701300177	Rosetta	M10	-	
87	STB701607843	Fissaggio banco sx		1	
88	STB701607842	Fissaggio banco dx		1	
89	STB701300239	Vite a testa esagonale	DIN 933 10x50	-	
90	STB701607627	Scontro sx		1	
91	STB701607415	Scontro dx		1	
92	STB701680294	Cuscinetto folle		2	X
92,1	STB701607562	Prigioniero allentato		2	
92,2	STB701607561	Rullo di guida		2	
92,3	STB701206300	Cuscinetto a sfera	6003-2RS	4	
92,4	STB701300166	Rosetta	M12	-	
92,5	STB701300080	Dado esagonale	M12	-	
93	STB701680295	Cuscinetto bloccato		2	X
93,1	STB701607561	Rullo di guida		2	
93,2	STB701206300	Cuscinetto a sfera-6003-2RS		2	
93,3	STB701607560	Bussola distanziale		2	
93,4	STB701607563	Prigioniero serrato		2	

## SEATABLE 701

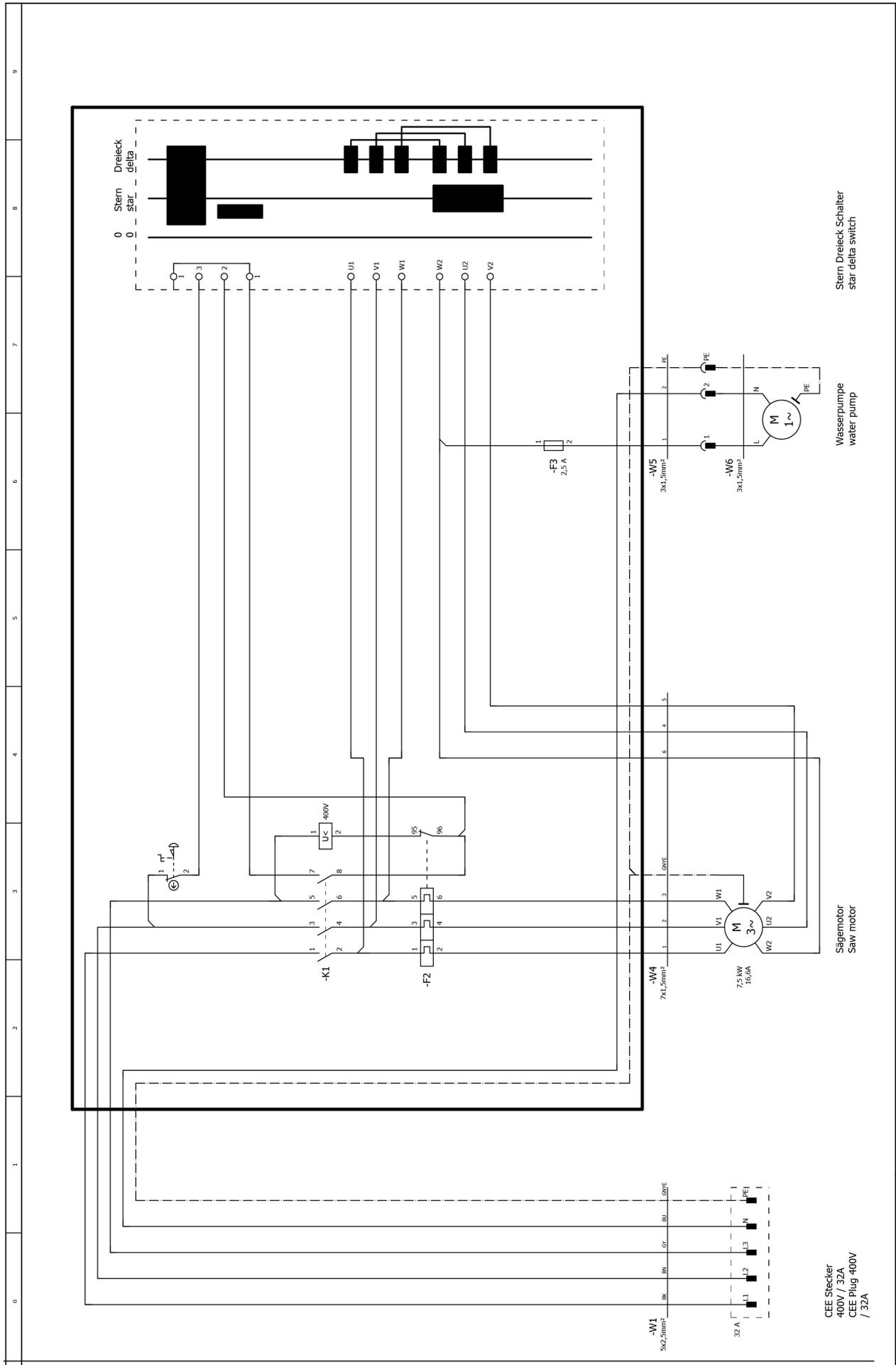
Pos.	N. art.	Descrizione	Specifica	Q.tà	Quantità parti Raccomandazione
93,5	STB701300080	Dado esagonale	M12	-	
93,6	STB701300166	Rosetta	M12	-	
94	STB701681140	Scontro cpl.		1	X
94,1	STB701207718	Stella maniglia	8x40	1	
95	STB701692368	Banco saldato		1	
96	STB701206195	Tappo scorrevole		2	
97	STB701607755	Lamiera di regolazione		-	
98	STB701203457	Gomma piena ruota		1	X
99	STB701301191	Vite di sicurezza	M10x20	-	
100	STB701300177	Disco-acciaio	DIN125 A10,5	-	
101	STB701300277	Vite a testa esagonale	DIN 933 10X 40 zincato	-	
102	STB701300985	Disco-acciaio	DIN 125 A 13,0	-	
103	STB701611799	Distanziale		1	
-	STB701209692	Adesivo "SEATABLE 701" 250 mm (retro)			
-	STB701208677	Adesivo "SEATABLE 701" 300 mm (cuffia)			
106	STB701280109	Riduzione filettata	AG 1/2" IG 3/4"	1	
<b>110</b>	<b>STB7011010301</b>	<b>Raschiature in Gomma KPL.</b>			
111		Manovella		1	
112		Gomma		1	
113		Fissaggio scala	DIN 933 6x 16 zincato.	5	
114		Paraspruzzi	BWI V-Form M6,0 zincato.	5	
115		Ugello a vite	DIN 9021 6,4 zincato.	5	
116		Ugello a vite	DIN 125 A 6,4 zincato.	5	



## Nota

Per evitare errori di fornitura, negli ordini di parti di ricambio indicare la denominazione completa del modello, l'anno di costruzione e il numero di matricola dell'apparecchio!

Facciamo espressamente presente che le parti non fornite da noi non sono state né testate, né approvate da noi. Il montaggio e l'utilizzo di tali prodotti può quindi, in determinate circostanze, modificare negativamente le caratteristiche dell'apparecchio, compromettendone la sicurezza. È esclusa ogni responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo di accessori e parti di ricambio non originali!





Questa Dichiarazione di Conformità EU è valida per la seguente macchina:  
**sega SEA TECHNOLOGY per il taglio di pietre SEATABLE 701**  
**Matricola:**

La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina nello stato in cui è stata immessa sul mercato ed esclude i componenti aggiunti e / o le operazioni eseguite successivamente dall'utente finale. Si conferma che la macchina è conforme alle disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42 / EC e 2000/14 EC.

**Produttore:**

Sea Technology S.r.l.  
 Via Meucci 1  
 42028 Poviglio (RE)

La documentazione tecnica è conservata da  
 Sea Technology S.r.l. , 42028 Poviglio (RE)

**Descrizione della macchina:**

La sega per il taglio di pietre è progettata esclusivamente per il taglio a umido di materiali minerali. È vietato tagliare legna, metallo, plastica o altri materiali!

	<b>SEATABLE 701</b>
Profondità di taglio	270 mm
Lunghezza max. di taglio	520 mm
Max. diametro del disco	700 mm
Albero	60 mm
Potenza del motore	400 V /5.5 kW
Numero di giri dell'albero del disco	1400 rpm
Livello di potenza acustica garantito	93 dB
Livello di rumore misurato $L_{wA}$	94 dB
Avanzamento	manuale
Peso	230 kg

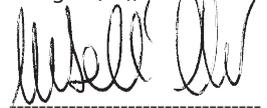
**Norme Armonizzate:**

EN 12418:2000+A1:2009  
 EN ISO 12100 Corrigendum 1:2013-08  
 EN 60204-1; VDE 0113-1:2007-06:2007-06  
 EN 55014-1:2012-05; VDE 0875-14-1:2012-05  
 EN 55014-2:2016-01; VDE 0875-14-2:2016-01  
 EN 61000-3-2:2015-03; VDE 0838-2:2015-03  
 EN 61000-3-3:2014-03; VDE 0838-3:2014-03

**Rappresentante Giuridicamente Vincolante:**

Sea Technology S.r.l.  
 Via Meucci 1  
 42028 Poviglio (RE)  
 Tel. +39 0522 966090  
 Fax: +39 0522 966102  
 Mail: info@seatechnology.eu  
 www.seatechnology.eu

Poviglio (RE), 01.02.2016/



Mirco Dall'Olio  
 Legale Rappresentante



# **OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**

IT

EN

The operating instructions apply to:  
SEA TECHNOLOGY stone cutting saw

## **SEATABLE 701**

Corporate headquarters:  
SEA TECHNOLOGY S.r.l.  
Via Meucci 1 - 42028 Poviglio (Re)  
Tel. +39 0522 966090  
Fax. +39 0522/966102  
info@seatechnology.eu  
www.seatechnology.eu

The dissemination or duplication of this operating manual in any form, or the reuse of contents is forbidden unless permitted in writing.

Non-compliance is subject to compensation for damages. All rights reserved for the purpose of patent, utility model, or design patent registration.

## BASIC SAFETY INSTRUCTIONS

### Warning notices and symbols in this operating manual

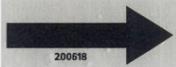
	<b>Danger!</b>	Indicates that failure to comply could lead to severe injury or even death.
	<b>Caution!</b>	Indicates that failure to comply could sometimes lead to injuries.
	<b>Note</b>	Indicates that failure to comply leads to damage to the machine or other property.

#### Handling information for operators

The defined sequence of the handling steps makes proper and safe handling of the machine easier.

- Handling instructions for the operator

The following warning and safety symbols were attached on the machine.

	Observe the operating manual		
	Wear hearing protection		
	Wear safety glasses.		
	Use hand protection		
	Noise power level Noise level of the machine		
	Risk of shearing from moving parts		
	Attachment point for crane transport		Warning of dangerous electrical voltage
	Forklift transport		Rotating sawblade
	Remove power plug before transport or service		Open water tap when sawblade is running
	Do not remove power plug when sawblade is running		Running direction of sawblade

## OPERATING MANUAL

---

### Preface

This operating manual should make it easier to get to know the machine and make use of its intended applications.

The operating manual contains important information on how to operate the machine safely, properly and economically. Your close attention helps avoid risk, repair costs and downtime, and increase the reliability and lifetime of the machine.

The operating manual is to be supplemented by directives for accident prevention and environmental protection, according to applicable national requirements.

The operating manual is to be kept permanently available at the machine location.

The operating manual must be read and used by each person assigned to work with the machine, e.g.:

- Operating, including tooling, troubleshooting during operating, correction of production rejects, service, disposal of operating and auxiliary materials
- Maintenance (service, inspection, repair) and/or
- Transport

Along with the operating manual and the valid legal regulations for accident prevention in the country of use and the place of use, also recognised technical regulations for safety and proper work are to be observed.

---

### Required tool

In order for the masonry saw to be operated, a tool - in the form of a saw blade - is required. These tools can be purchased from the manufacturer.

---

### Changes and reservations

We attempt for this operating manual to be correct and up-to-date. To maintain our technological lead, it can be necessary to change the product without advance notice and to perform their operation. We accept no liability for malfunctions, breakdowns and damage caused by this.

IT

EN

Notes:

## Table of Contents

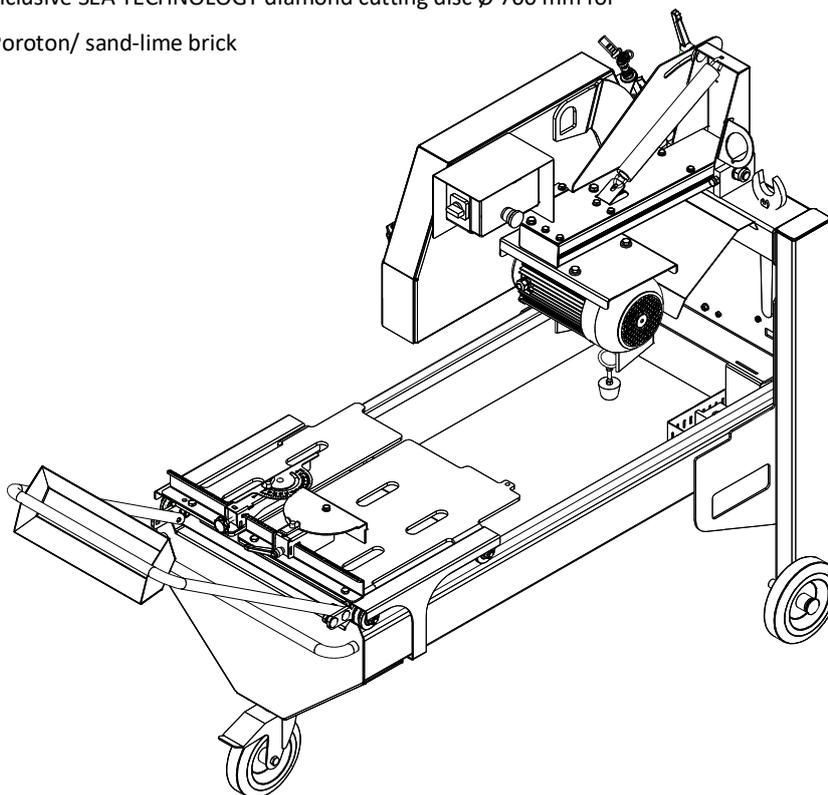
<b>1. Description of performance</b> .....	<b>46</b>
1.1. Selection of the tool .....	47
1.2. Basics of intended use .....	47
1.3. Organisational measures .....	48
1.4. Personnel choice and personnel qualification; basic responsibilities .....	48
1.5. Safety instructions for operation phases .....	49
1.5.1. Danger for the operator by the machine .....	49
1.5.2. Transport, assembly and installation .....	49
1.5.3. Commissioning .....	50
1.5.4. Use .....	50
1.5.5. Moving the masonry saw .....	51
1.5.6. Special work while using the machine .....	51
1.6. Safety instructions for special types of dangers .....	52
1.6.1. Electric power .....	52
1.6.2. Dust .....	52
1.6.3. Noise.....	52
1.7. Transport .....	52
1.8. Packaging and Storage.....	53
1.9. Environmental protection.....	53
1.10. Disposal .....	53
<b>2. Description of the device</b> .....	<b>54</b>
2.1. Name of machine parts .....	54
2.2. Safety guards .....	54
2.3. Technical data .....	55
2.4. Scope of delivery:.....	55
2.5. Noise power level.....	56
2.6. Hand arm vibration .....	56
<b>3. Commissioning</b> .....	<b>57</b>
3.1. Connections and operating materials.....	57
3.2. Function and adjustable parts.....	57
3.3. Setting up the masonry saw.....	57
3.4. Water tank and pump.....	58
3.5. Parking brake .....	58
3.6. Tools (saw blade).....	58
3.7. Clamping lever for cutting height adjustment.....	58
3.8. Saw blade removal .....	59
3.9. Mounting saw blade .....	60
<b>4. Transport</b> .....	<b>61</b>
4.1. Transport position .....	61
4.2. Move with the construction crane .....	61
4.3. Move with the forklift.....	62
<b>5. Operation</b> .....	<b>63</b>
5.1. Setting up the masonry saw.....	63
5.2. Saw preparation.....	63
5.3. Sawing with the masonry saw .....	63
5.4. Resharpener the tool .....	64
5.5. Changing the cooling and lubricating agent.....	64
<b>6. Maintenance</b> .....	<b>65</b>
6.1. Service .....	65
6.2. Troubleshooting table .....	66
6.3. Torque of screw connections .....	66
6.4. Maintenance plan .....	67
<b>7. Conditional connections</b> .....	<b>68</b>
<b>8. Tools</b> .....	<b>68</b>
<b>9. Warranty</b> .....	<b>69</b>
<b>10. Spare parts list</b> .....	<b>70</b>
<b>11. Declaration of conformity</b> .....	<b>77</b>

## 1. DESCRIPTION OF PERFORMANCE

The SEATABLE 701 masonry saw belongs to the equipment class of masonry machines and is used to cut components from mineral material in the wet cutting method. The ideal combination of modern technology and well thought out user-oriented design make SEA TECHNOLOGY diamond cut-off saws the trusted jack-of-all-trades on the construction site.

The innovative sawing technology and precise saw head guidance guarantee exact cutting, low saw blade wear and high stability of the saw head.

- Construction site appropriate and low maintenance design
- High stability of value and operating safety
- Easy to service and maintain due to modular design
- Exact table support for precise stone cuts
- Firm, torsion-free seat through three-point support
- Stable and strong frame
- Galvanised sawing table with imprinted scale
- Table guidance profile and rollers made of durable, high-strength steel
- Low tool costs due to precise table guiding
- Perfect saw blade cooling and immediate removal of sawing debris with the SEA TECHNOLOGY water feed system
- User friendly through free loading and front-side operating controls
- Easy removal of the water pump (e.g. for cleaning or to avoid freezing)
- Water tank extends toward the rear
- Simple and secure transport position of the saw head
- Easier transport due to front swivel castor, forklift brackets and crane eyes
- Inclusive SEA TECHNOLOGY diamond cutting disc  $\varnothing$  700 mm for Poroton/ sand-lime brick



1.1. Selection of the tool

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Only diamond saw blades should be used</li> <li>• Cutting with toothed saw blade is prohibited</li> <li>• The saw blade requires input of direction of rotation and must be specified for the intended use in this machine. Saw blade diameter, speed and adapter must fit the machine</li> <li>• Damaged saw blades must not be used.</li> </ul>
	<p>Note</p> <p>Tools can be selected using the SEA TECHNOLOGY sales booklet. This sales booklet can be obtained from the manufacturer at any time.</p>

IT

1.2. Basics of intended use

	<p>1.1.1 The warranty obligation of the manufacturer and supplier is voided for improper or non-intended use. Any change to the machine which is not carried out by the manufacturer is prohibited. Changes, removal or addition of parts to the masonry saw only with the written approval of the manufacturer.</p>
	<p>1.1.2 The machine is constructed according to the state of the art and recognised technical safety rules. However, danger to life and limb of the user or third parties, and/or damage to the machine or other property may still arise from its use.</p>
	<p>1.1.3 Only use the machine in technically faultless condition and for intended use, aware of safety and danger complying with the operating manual. You should particularly handle malfunctions which can compromise safety immediately, or have them addressed by experts.</p>
	<p>1.1.4 The SEA TECHNOLOGY masonry saw is made exclusively for sawing mineral material, in the wet cutting method. Sawing of wood, plastic or metal and other materials is not intended use. The masonry saw may only be operated by one person. The operation is limited by the intended position of the operator directly on the handle (Pos. 16). Any other use or use above and beyond is not considered intended use. The safety of this machine is only guaranteed when correct saw blades for this machine are used.</p> <p>Intended use also includes compliance with the operating manual and observance of inspection and maintenance manual.</p>
	<p>1.1.5 Foreseeable misuse / non-intended use:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sawing without saw hood</li> <li>• Sawing without water</li> <li>• Sawing of wood, plastic or metal</li> <li>• Any constructional changes, which change the safety or the type of design</li> </ul>

EN

### 1.3. Organisational measures

1.3.1	The operating manual must be easily accessible for each person at the location of the masonry saw.
1.3.2	All additions to the operating manual, all generally valid legal and otherwise binding regulations for accident prevention and environmental protection are to be followed and instructed!  Such obligations may also apply, for example, to the handling of hazardous materials or the wearing of personal protective gear or traffic regulations.
1.3.3	Personnel assigned to activities on the masonry saw must have read and understood the operating manual, particularly the Safety Instructions chapter, before starting work. In the middle of work it is too late. This particularly applies to personnel only occasionally engaged with the crane, such as those involved in tooling and maintenance.
1.3.4	At least occasionally, perform checks for safe and hazard awareness work by operators while following the operating manual!
1.3.5	Use personal protection equipment if necessary or required by regulations!
1.3.6	Observe all safety instructions and danger warnings on the masonry saw and keep them complete and in legible condition! Replace safety and danger instructions, that are damaged or non-readable any more.
1.3.7	For safety-related changes to the machine or its running behaviour, stop the machine immediately and mark it accordingly. Report the problem to the responsible post/person!
1.3.8	No changes, removal or addition of parts without the written approval of the manufacturer! The instructions of the tool maker must be followed.
1.3.9	Only use tested original replacement parts from the manufacturer!
1.3.10	Observe required or prescribed deadlines given in the operating manual for inspection.
1.3.11	Before the test, the machine must be thoroughly cleaned and the power plug must be pulled for all service and repair work.
1.3.12	Workshop equipment suitable for the work is absolutely necessary for performing maintenance actions.

### 1.4. Personnel choice and personnel qualification; basic responsibilities

1.4.1	Only qualified personnel 18 years of age or older may operate the masonry saw independently. All personnel must be trained in the operation and be explicitly, in writing, authorized by the company to operate the machine.
1.4.2	Establish responsibilities of the personnel for operating, changeover, servicing, and repairing the machine!
1.4.3	Make sure that only authorized personnel works at the machine.
1.4.4	The operator must wear personal safety equipment according to the safety regulations, such as safety shoes, safety gloves and safety glasses.

- |       |  |
|-------|--|
| 1.4.5 | Remaining in the working area of the machine unnecessarily is prohibited! Direct unauthorized personnel, who are not working on the machine, away from the work area. Block off the working area, if necessary.                          |
| 1.4.6 | During all movements, operating personnel must ensure that they and other people are not endangered. All obstacles which may hinder the operation or implementation of the machine at the location of use must be moved out of the way.  |
| 1.4.7 | Work on the electrical equipment of the machine may only be carried out by qualified electricians or trained personnel under the management and supervision of a qualified electrician, and in accordance with the rules of electronics. |
| 1.4.8 | Any personnel training, learning, being instructed, or currently involved in general education may only work with the machine under the continual supervision of an experienced person!  |

## 1.5. Safety instructions for operation phases

### 1.5.1. Danger for the operator by the machine

- |         |  |
|---------|--|
| 1.5.1.1 | Before leaving the operating position, the machine must be shut down and the saw blade must no longer rotate. There is a danger of injury by a rotating saw blade. |
| 1.5.1.2 | Working on the masonry saw and moving with rotating saw blade is prohibited.   |
| 1.5.1.3 | The motor must only be put in operation for intended use cutting.  |

### 1.5.2. Transport, assembly and installation

- |         |   |
|---------|---|
| 1.5.2.1 | Transport, assembly and installation may only be carried out in transport position. The masonry saw must be secured against rolling away using the parking brake. |
| 1.5.2.2 | Transport the masonry saw in compliance with the maximum operating weight, this should be exclusively done by crane.  |
| 1.5.2.3 | Transport may only be done, as long as all machine parts are tightened on the machine and individual parts cannot fall.   |

1.5.3. Commissioning

1.5.5.1	The commissioning of the machine may only be carried out in transport position.
1.5.3.2	When inserting the saw blade, observe the running direction.
1.5.3.3	When inserting the saw blade, protect against sharp edges.
1.5.3.4	Ensure that the floor on which cuts are to be made fulfills load carrying capacities. All obstacles must be cleared away from the cutting area and make sure there is sufficient lighting.
1.5.3.5	At least once per shift check the machine for externally recognizable damage and deficiencies! Any changes which occur (including operating behavior) must be reported immediately to the responsible post/person! If necessary, immediately stop the machine and secure it against restart! Before starting cutting operation each day, you must check: <ul style="list-style-type: none"> <li>• check condition of the saw blade</li> <li>• check safety equipment for proper function</li> </ul>
1.5.3.6	No rotating tools which have a maximum rotation speed smaller than the nominal speed of the machine can be used. Defective or broken tools must be replaced immediately.

1.5.4. Use

1.5.4.1	Refrain from working in any manner that is questionable in regard to safety!
1.5.4.2	Take measures to ensure that the masonry saw is operated only in a safe, functional condition!
1.5.4.3	At least once per shift check the machine for externally recognizable damage and deficiencies! Any changes which occur (including operating behavior) must be reported immediately to the responsible post/person! If necessary, immediately stop the machine and secure it against restart!
1.5.4.4	Immediately stop and secure the machine in case of malfunctions! Immediately correct malfunctions! Electrical work may only be carried out by qualified electricians.
1.5.4.5	Only suitable and tested tools must be used.
1.5.4.6	The masonry saw is made exclusively for sawing mineral material, in the wet cutting method. Sawing of wood, plastic or metal and other materials is not intended use.
1.5.4.7	It is forbidden to connect the machine to the power mains without GCFI protection in the mains supply line or the junction box.
1.5.4.8	For protection before acceleration, the cutting process must be initiated into the material slowly and in steps. Avoid any contact with the running tool.
1.5.4.9	It is prohibited to cut without the saw hood (Pos. 4). The operator must be protected by turning parts.
1.5.4.10	Keep water sources handy for refilling the water tank. Water sources may not be connected directly.

- |          |   |
|----------|---|
| 1.5.4.11 | Do not pull the power plug when power is on.  |
| 1.5.4.12 | Remove the water pump from the water tank if there is danger of frost. Already frozen water pumps must be thawed out before turning on. |

#### 1.5.5. Moving the masonry saw

- |         |  |
|---------|--|
| 1.5.5.1 | The masonry saw may only be moved when the saw blade is at a standstill.   |
| 1.5.5.2 | Before leaving the operating position, the machine must be shut down and the saw blade must no longer rotate. There is a danger of injury by a rotating saw blade. |
| 1.5.5.3 | The operator must activate the parking brake directly after moving the machine. The machine must be secured against rolling away.                                  |

#### 1.5.6. Special work while using the machine

- |         |  |
|---------|--|
| 1.5.6.1 | Follow all setup, maintenance, and inspection activities and schedules prescribed by the operating manual, including all information about the replacement of parts / assemblies! These activities may only be carried out by technical personnel.         |
| 1.5.6.2 | Inform operating personnel before beginning special and maintenance work! Name a supervisor!   |
| 1.5.6.3 | If the machine is turned off during maintenance and repair work, it must be secured against unexpected application of power.   |
| 1.5.6.4 | Before cleaning all openings in which no cleaning agent should penetrate due to safety and/or functional reasons must be covered and glued. Electric motors, switches and plugs are especially at risk. After cleaning, remove the covers/tape completely! |
| 1.5.6.6 | During service and repair work, always tighten loose bolt joints!  |
| 1.5.6.7 | If dismantling is required for fitting, servicing and repair, the safety fittings must be remounted and checked immediately following the service and repair work!   |
| 1.5.6.8 | No rotating tools which have a maximum rotation speed smaller than the nominal speed of the machine can be used.   |

IT

EN

## 1.6. Safety instructions for special types of dangers

### 1.6.1. Electric power

	1.6.1.1	Use only original fuses with the specified current rating! In case of malfunctions, turn off the machine immediately! Electrical work may only be carried out by technical and qualified personnel.
	1.6.1.2	Carry out maintenance or repair work only when the motor of the machine is turned off and the saw blade is not running any more. Transport position requires special care.
	1.6.1.3	The machine's electrical equipment must be inspected/checked regularly. Faults such as loose connections or damaged cables must be corrected immediately. The machine must be labeled so that it cannot be started by others.

### 1.6.2. Dust

	1.5.2.1	When working in close quarters, follow any applicable national guidelines!
	15.2.2	To prevent dust build-up during cutting, the saw blade must be cooled using water. Dry cutting is prohibited and damages not only the saw blade.

### 1.6.3. Noise

	1.5.3.1	See 2.5 Noise power level of the machine
--	---------	--

## 1.7. Transport

	1.7.1	To implement using a crane, slinging equipment with sufficient load carrying capacity must be used. Slinging equipment must be checked for damage before use.
	1.7.2	Name expert instructors for the lifting process!
	1.7.3	Lift the machine only according to the instructions in the operating manual and with proper lifting gear!
	1.7.4	Only use suitable transport vehicle with sufficient load capacity!
	1.7.5	Secure loads reliably according to the regulations. Use suitable attachment points!
	1.7.6	Even when moving only for a short distance, the motor of the machine must be turned off. The saw blade may not be rotating before a restart!
	1.7.7	When recommissioning, follow the operating manual!

---

### 1.8. Packaging and Storage

To ensure sufficient protection during shipping and transport, the machine and its components are carefully packaged. When receiving the machine, the machine should be checked for damage.

The packaging of the device consists of materials which can be recycled. Put these by type into the relevant recycling containers, so that they can be recycled properly.

In the case of damage, the machine must not be put into operation. Even damaged cable and plugs represent a safety risk and must not be used. In this case, please contact the manufacturer.

If the machine is not immediately put into operation after unpacking, it must be protected from moisture and dirt.

IT

---

### 1.9. Environmental protection

Packaging material, cleaning agents, used or residual operating materials, as well as removed wear parts, such as drive belts or motor oils must be taken to recycling corresponding to the valid regulations for environmental protection at the place of use.

EN

---

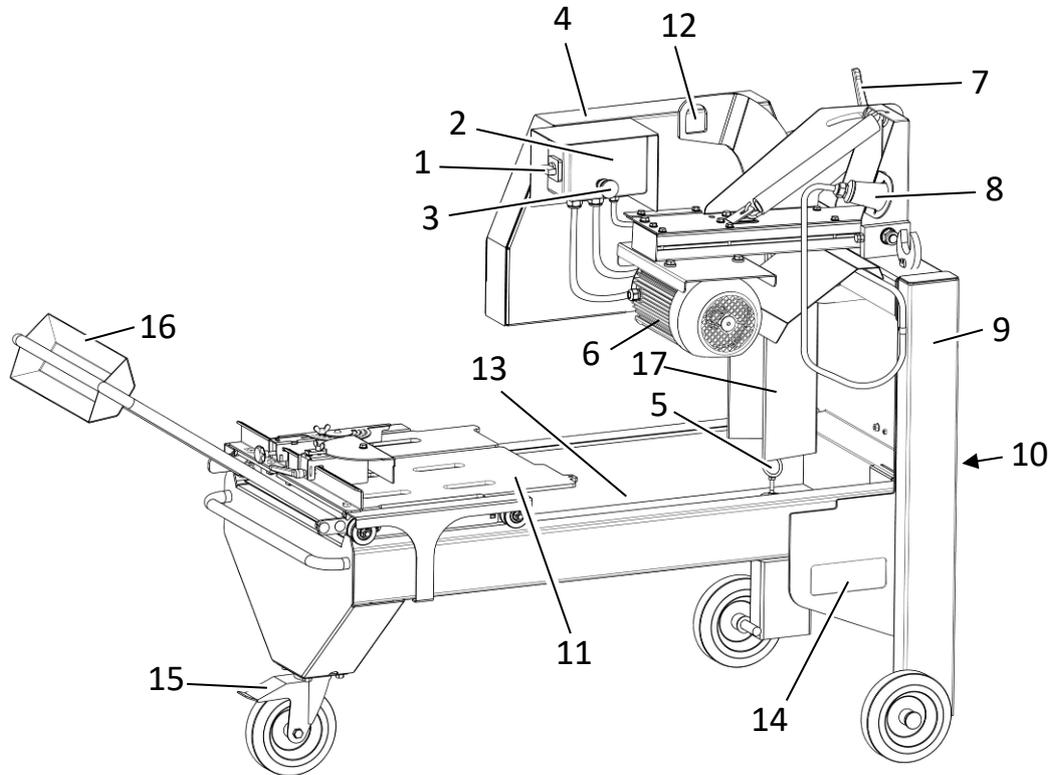
### 1.10. Disposal

If the expiry date of the device has been reached, in particular if functional errors happen, make the machine unusable.

Dispose of the device according to the valid regulations for environmental protection of your country. Electrical waste may not be disposed of in household waste. Take the used device to a central rubbish collection centre.

## 2. DESCRIPTION OF THE DEVICE

### 2.1. Name of machine parts



Pos. 1	Main switch	Pos. 10	Locking for saw table
Pos. 2	Switch box	Pos. 11	Saw table
Pos. 3	Emergency stop switch	Pos. 12	Crane eye
Pos. 4	Saw hood	Pos. 13	Water tank with water pump
Pos. 5	Water stoppers	Pos. 14	Forklift supports
Pos. 6	Motor	Pos. 15	Steerable wheel with parking brake
Pos. 7	Clamping lever for cutting height adjustment	Pos. 16	Handle
Pos. 8	Power plug	Pos. 17	Mist protection
Pos. 9	Frame		

### 2.2. Safety guards

Pos. 3	Emergency stop switch	Pos. 4	Saw hood
--------	-----------------------	--------	----------

2.3. Technical data

	<b>SEATABLE 701</b>
Motor output	5,5 KW / 400V / 32A
Power consumption	11 A / 3PH + N + PE
Max. cutting depth	270 mm
Max. cutting length	520 mm
Max. saw blade diameter	700 mm
Saw blade holder	60 mm (Pin 11.5 / TK 120 mm)
Saw blade shaft speed	1400 rpm
Table width	630 mm
Max. table loading	200 kg
Nominal weight	230 kg
Max. operating weight	345 kg
Dimensions L/W/H	1520 / 940 / 1430 mm
Protection class	IP 55

	max. dimensions of the workpiece to be cut
Length	600 mm
Width	600 mm
Height	270 mm

## 2.4. Scope of delivery:

- 1 pc. Masonry saw SEATABLE 701 with saw hood, water tank, saw table and water pump
- 1 pc. Saw blade  $\varnothing$  700 mm
- 1 pc. Open ended spanner SW 10
- 1 pc. Open ended spanner SW 19

2.5. Noise power level**Danger!**

In an environment with a high noise level, for example when working near loud machinery, wearing hearing protection in the workplace is prescribed for above 85dB(A).

The details define volume of noise level, related to the operator workspace and the noise power level of the masonry saw.

The measured noise level  $L_{wA}$  92 dB(A)

The emission noise pressure at the operator's place  $L_{pA}$  79 dB(A)

The guaranteed noise power level is 94 dB(A)

The values are determined by the noise emission measurement.

Testing is done without load with the largest permitted saw blade of  $\varnothing$  700 mm.

	Without load	Porous concrete Cut depth 95 mm	Sand-lime brick Cut depth 95 mm	Perforated brick Cut depth 95 mm
Continuous sound power level at workplace $L_{pA}$	79 dB(A)	82 dB(A)	94 dB(A)	92 dB(A)
Noise power level $L_{wA}$	93 dB(A)	95 dB(A)	105 dB(A)	106 dB(A)

Measurement tolerances:

2.5 dB for the A-value noise power level

4 dB for the A-value emission noise pressure level

Emission noise pressure is done in compliance with EN ISO 3744, EN 12418 and guidelines 2000/14/EC.

2.6. Hand arm vibration

The given value was determined with a maximum saw blade diameter of 700 mm.

The total vibration value is under the action value of 2.5 m/s<sup>2</sup>.

In practice, these values are influenced by the following conditions:

- Quality of the saw blade
- Number of saw blades
- Weight of the operator
- Feed speed
- Condition of the machine
- Material properties and type

### 3. COMMISSIONING

#### 3.1. Connections and operating materials

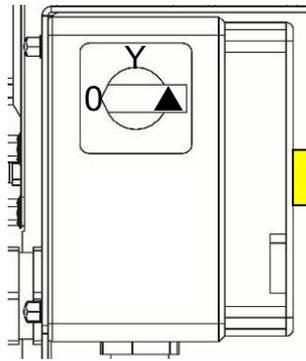
##### Connection of electricity

Allowable power source with working voltage of 400V, 32A must be available.

##### Operating material water

The water tank may only be filled with water. This water is used when sawing as a cooling and lubricating agent and is conveyed with a water pump to the saw blade.

#### 3.2. Function and adjustable parts



##### Main switch (pos. 1)

The main switch consists of a star delta connection and is used to start larger 3-phase motors with squirrel cage rotors having a power of 4 kW and up. This prevents the triggering of fuses and possible voltage drops due to the high starting current with direct starting.

##### Emergency stop switch (Pos. 3)

The machine is switched off by activation of the Emergency Stop switch. The power mains to the drive elements is finally disconnected.



##### Power plug (Pos. 8)

The power plug can be locked by hanging in the receptacle with a padlock.

#### 3.3. Setting up the masonry saw



##### Note

Ensure that the floor on which the machine is used fulfills load carrying capacities. All obstacles must be cleared away from the cutting area and make sure there is sufficient lighting.

### 3.4. Water tank and pump



Note

If there is danger of frost, the water pump must be taken out of the water tank (Pos. 13) and the water circuit must be emptied. Already frozen pumps must be thawed out before turning on.

### 3.5. Parking brake



**Danger!**

In order to secure the masonry saw against rolling away, the parking brake must be used.

The parking brake (Pos. 15) is engaged using the steerable wheel.

### 3.6. Tools (saw blade)

#### **Selection of the saw blade**

see 8 Tools

### 3.7. Clamping lever for cutting height adjustment



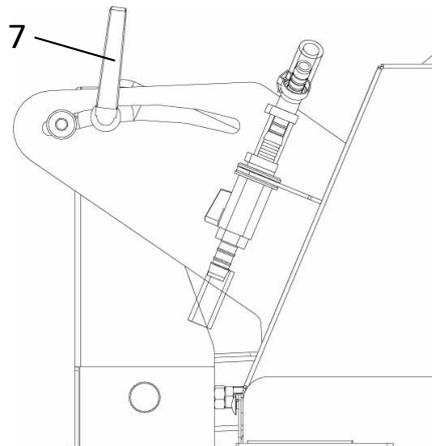
**Danger!**

The clamping lever for cutting height adjustment (Pos. 7) may only be opened when the saw blade is stopped!



**Danger!**

During sawing the clamping lever for cutting height adjustment (Pos. 7) must be tightened so that the saw head is in a firm position.



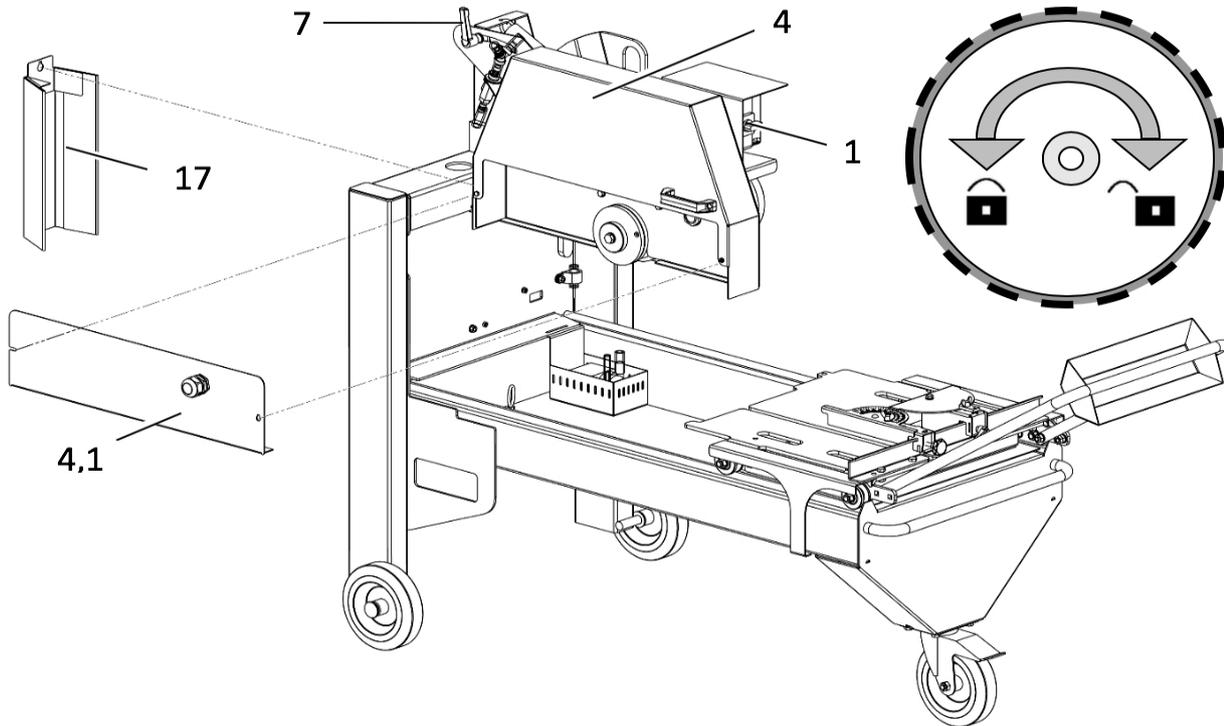
The saw head can be adjusted in height by releasing the clamping lever (Pos. 7).

The safety stop is in the pathway of the clamping lever (Pos. 7) and prevents the saw table from being sawn into.

## 3.8. Saw blade removal

**Danger!**

Opening of the saw hood or reaching into the rotating saw blade during cutting is prohibited. These works may only be carried out with the saw blade at a standstill and the motor turned off.



IT

EN

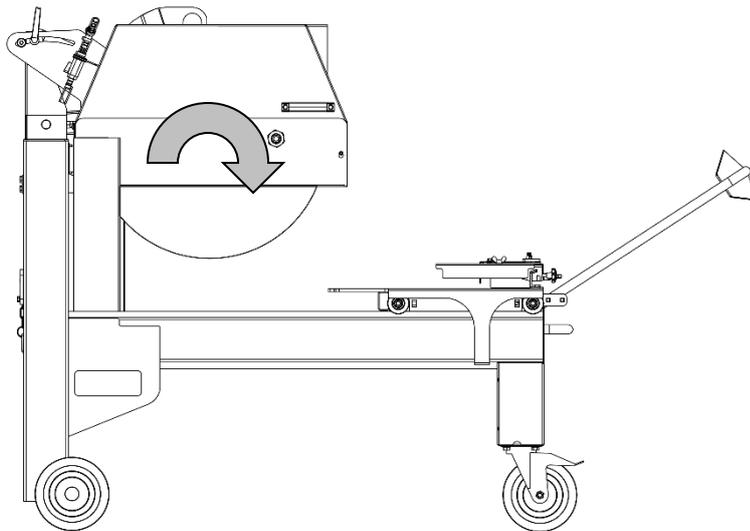
**Note**

No rotating tools which have a maximum rotation speed smaller than the nominal speed of the machine can be used.  
Defective or broken tools must be replaced immediately.

In order to change the saw blade, the following steps must be carried out:

- Put the main switch (Pos. 1) in the Off position and disconnect the power plug (Pos. 8) from the power source
- Clamping lever for cutting height adjustment (Pos. 7) must be tightened
- Remove the water hose coupling on the saw hood plate (Pos. 4.1)
- Loosen and remove the hexagon bolts from the saw hood plate (Pos. 4.1) with the 10 mm open-ended spanner
- Open flange screws (left-hand thread) with the 19 mm open ended spanner and remove the pressure disc
- Remove the saw blade from the machine

### 3.9. Mounting saw blade



#### Note

When installing the saw blade, ensure that the flange surfaces are clean. The saw blade must sit directly on the flange. Match the direction of rotation of the saw blade with the rotation direction arrow on the saw hood.

- Put the main switch (Pos. 1) in the Off position and disconnect the power plug (Pos. 8) from the power source.
- Clamping lever for cutting height adjustment (Pos. 7) must be tightened
- Remove the water hose coupling on the saw hood plate (Pos. 4.1)
- Loosen and remove the hexagon bolts from the saw hood plate (Pos. 4.1) with the 10 mm open-ended spanner
- Open flange screws (left-hand thread) with the 19 mm open ended spanner and remove the pressure disc
- Insert saw blade
- Mount the pressure disc and flange screw and tighten with the 19 mm open ended spanner
- Tighten the hexagon bolts from the saw hood plate (Pos. 4.1) with the 10 mm open-ended spanner
- Mount the water hose coupling on the saw hood plate (Pos. 4.1)

#### Testing the direction of rotation

- Switch the main switch (Pos. 1) briefly to the "star" position

#### Change of direction of rotation (Change the phase sequence)

- Turn off the main switch (Pos. 1)
- Remove the mains cable from the power plug (pos. 8).
- Exchange the phase of the power plug (pos. 8) with a screwdriver

## 4. TRANSPORT

### 4.1. Transport position



**Danger!**

In order to secure the masonry saw against rolling away, the masonry saw may only be transported in transport position.

The transport position includes:

- Masonry saw is disconnected from power and the power plug (Pos. 8) is hung in the holder
- Parking brake on the steerable wheel (Pos. 15) is activated
- Saw table (Pos.11) is moved to the stop in the machine and secured on the rear with the linchpin (Pos. 10)
- Clamping lever of the cutting height adjustment (pos. 7) is tightened
- Check the locking mechanism of the saw arm
- Water tank (pos. 13) must be emptied

### 4.2. Move with the construction crane



**Danger!**

The masonry saw may only be transported or moved in transport position.



**Danger!**

Only use undamaged slinging equipment with sufficient carrying capacity. Personnel should never remain under hanging loads.

Hang masonry saw with slinging equipment with sufficient carrying capacity on the crane eye (Pos. 12).

- Name expert instructors before the lifting process
- Only use suitable lifting devices with sufficient load capacity
- Lift carefully and pay attention to the centre of gravity
- Always keep an eye on the masonry saw
- Secure loads reliably. Use suitable attachment points
- When recommissioning, follow the operating manual

IT

EN

---

#### 4.3. Move with the forklift

**Danger!**

The masonry saw may only be transported or moved in transport position.

**Danger!**

Personnel should never remain under hanging loads.

---

The masonry saw can be picked up and moved with a forklift truck using the forklift supports (Pos. 14)

- The machine must be completely grasped with the forks of the forklift
- Name expert instructors before the lifting process
- Only use a suitable lifting device with sufficient load capacity
- Lift carefully and pay attention to the centre of gravity
- Always keep an eye on the masonry saw
- Secure loads reliably. Use suitable attachment points
- When recommissioning, follow the operating manual

## 5. OPERATION

### 5.1. Setting up the masonry saw



#### Danger!

Before the masonry saw is put into operation, it must be ensured that the machine is sitting securely. The load-carrying foundation must be clean and all wheels must have contact with the floor. The parking brake on the steerable wheel (Pos. 15) must be active.

### 5.2. Saw preparation

- Fill the water tank with water until the water pump is under water
- Open the water tap on the saw hood
- Plug power cable (400V, 32A) into the power plug (pos. 8)



#### Note

Observe conditional connections according to electromagnetic compatibility see 7 Conditional connections!

- Checking safety equipment
- Control the running direction of the tool

### 5.3. Sawing with the masonry saw



#### Note

The operational position of the operator is at the handle (Pos. 16) in front of the saw table. (Pos. 11). Wear personal protective equipment!

- Set the saw table (Pos. 11) completely towards the operator
- Place the brick on the saw table (Pos.11)



#### Danger!

Handling rotating tools carelessly can lead to life threatening injuries! Never reach into the rotating tool.

- Set the main switch (pos. 1) to "star"
- Wait until the motor has reached the full rotation speed (uniform sound)
- Set the main switch (pos. 1) to "delta".



#### Caution!

Does the saw blade get sufficient water for cooling?

- Dry cuts are not permissible
- Too little cooling water leads to premature wear or to a defect of the saw blade.

- Initiate the feed movements using the handle (Pos. 16) of the saw table (Pos. 11)
- When cutting, start with low feed force and then adapt the feed force to the saw blade.

5.4. Resharpener the tool

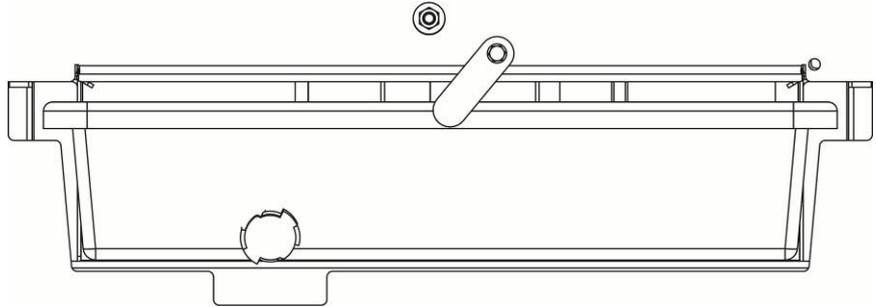
---

If the saw blade should loses its cutting quality after long working time, the saw blade can be resharpener with a few cuts into sand-lime brick or similar material.

---

5.5. Changing the cooling and lubricating agent

---



Very dirty water reduces the service life of the water pump and saw blade. With heavy use, change the water daily. Remove sawing sludge and clean the suction sieve of the pump.

- Drain the water by opening the GEKA water connection on the rear of the machine

## 6. MAINTENANCE

### 6.1. Service



#### Danger!

Maintenance and repair works must only be carried out by qualified personnel. The masonry saw must be secured against turning on by other people. The saw hood must only be swung out when the saw blade is at a standstill.  
Maintenance and repair works may only be carried out when the machine is turned off.

#### Cleaning

To protect painted surfaces no aggressive cleaning agents may be used.

Electrical tests must be carried out according to the Ordinance on Industrial Safety and Health (BGV-A3).

The test intervals must be determined on a plant-specific basis. (this applies to Germany only)



#### Note

If there is danger of frost, the water pump must be taken out of the water and the water circuit must be emptied. Already frozen pumps must be thawed out before turning on.

	before each use	daily	weekly	monthly
Visual inspection for recognizable damage and deficiencies	●			
Thoroughly clean the masonry saw (depending on use)		●		
Check saw blade	●			
Change cooling water		●		
Screw connections	Retighten all screw connections after 20 operating hours see 6.3			

IT

EN

6.2. Troubleshooting table**Danger!**

Pull the power plug before any maintenance or repair work. Measures must be taken, so that an accidental start-up by others is not possible. Maintenance and service works may only be carried out by qualified personnel.

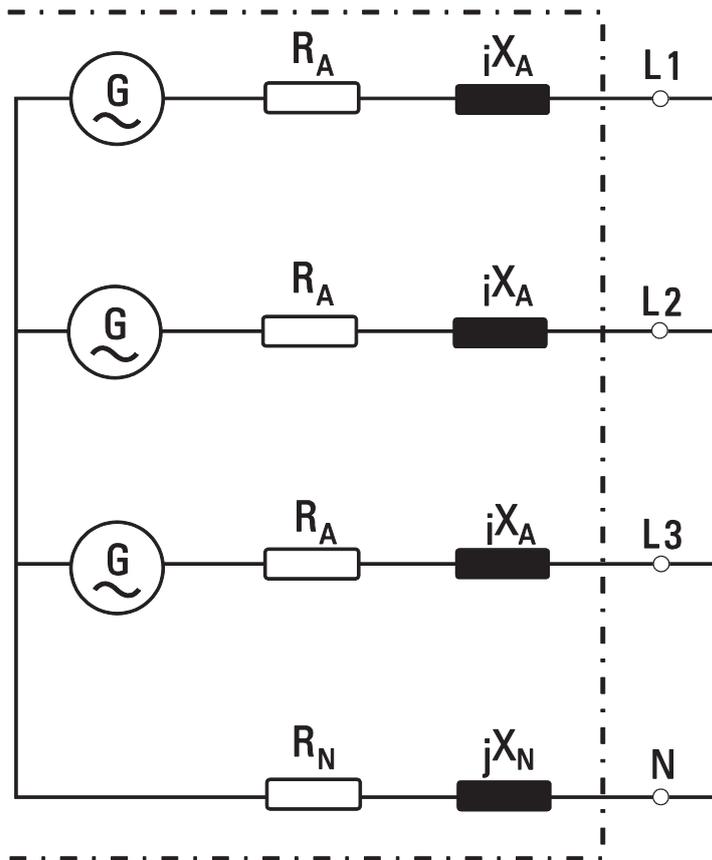
Error	Cause	Remedy
Motor does not start	Mains cable	Control of the mains cable
	Motor faulty	May only be corrected by a trained technician
	Switch faulty	May only be corrected by a trained technician
Wrong direction	Motor has wrong polarity	Rotate phases in the connector plug
Motor stops while sawing, however, can be restarted after a short pause.	Feed too fast	Cut with slower feed
	Saw blade dull	Resharpener saw blade by 10-15 cuts in sand-lime brick
	Saw blade worn out pad below 2 mm	Replace saw blade
No water in saw blade	Pump does not run	May only be corrected by a trained technician
	Lines plugged	Control of the lines
Blocking of the saw blade	Saw jammed when cutting	Switch off the machine and remove the saw blade from the stone

6.3. Torque of screw connections

Strength class: Dimensions	8.8 Max. tightening torque in Nm	10.9 Max. tightening torque in Nm	12.9 Max. tightening torque in Nm
M4	3,3	4,8	5,6
M5	6,5	9,5	11,2
M6	11,3	16,5	19,3
M8	27,3	40,1	46,9
M10	54	79	93
M12	93	137	160
M14	148	218	255
M16	230	338	395
M18	329	469	549
M20	464	661	773
M22	634	904	1057
M24	798	1136	1329
M27	1176	1674	1959
M30	1597	2274	2662



## 7. CONDITIONAL CONNECTIONS



Conditional connections according to EN 61000-3-3 or IEC 61000-3-11

$$R_A = 0.15 \Omega$$

$$jX_A = 0.1 \Omega \text{ at } 50 \text{ Hz}$$

$$R_N = 0.1 \Omega$$

$$jX_N = 0.06 \Omega \text{ at } 50 \text{ Hz}$$

## 8. TOOLS

Depending on the application purpose and area, tools are different.  
To have the best results, the parameters must match.



Note

Tools can be selected using the SEA TECHNOLOGY sales booklet.  
This sales booklet can be obtained from the manufacturer at any time.

### Storage of tools

The used tools must be protected by moisture. The applied segments around the saw blade must be protected from damage.

## 9. WARRANTY

The warranty for this machine is 12 months. For the following listed wear parts the warranty only applies if the wear is not caused by operation.

Wear parts are parts that with intended use of the machine have limited operational wear. The wear time is not uniformly specified, it differs according to intensity of use. Wear parts are device specific and are to be maintained, adjusted and if required exchanged according to the manufacturers' operating manual.

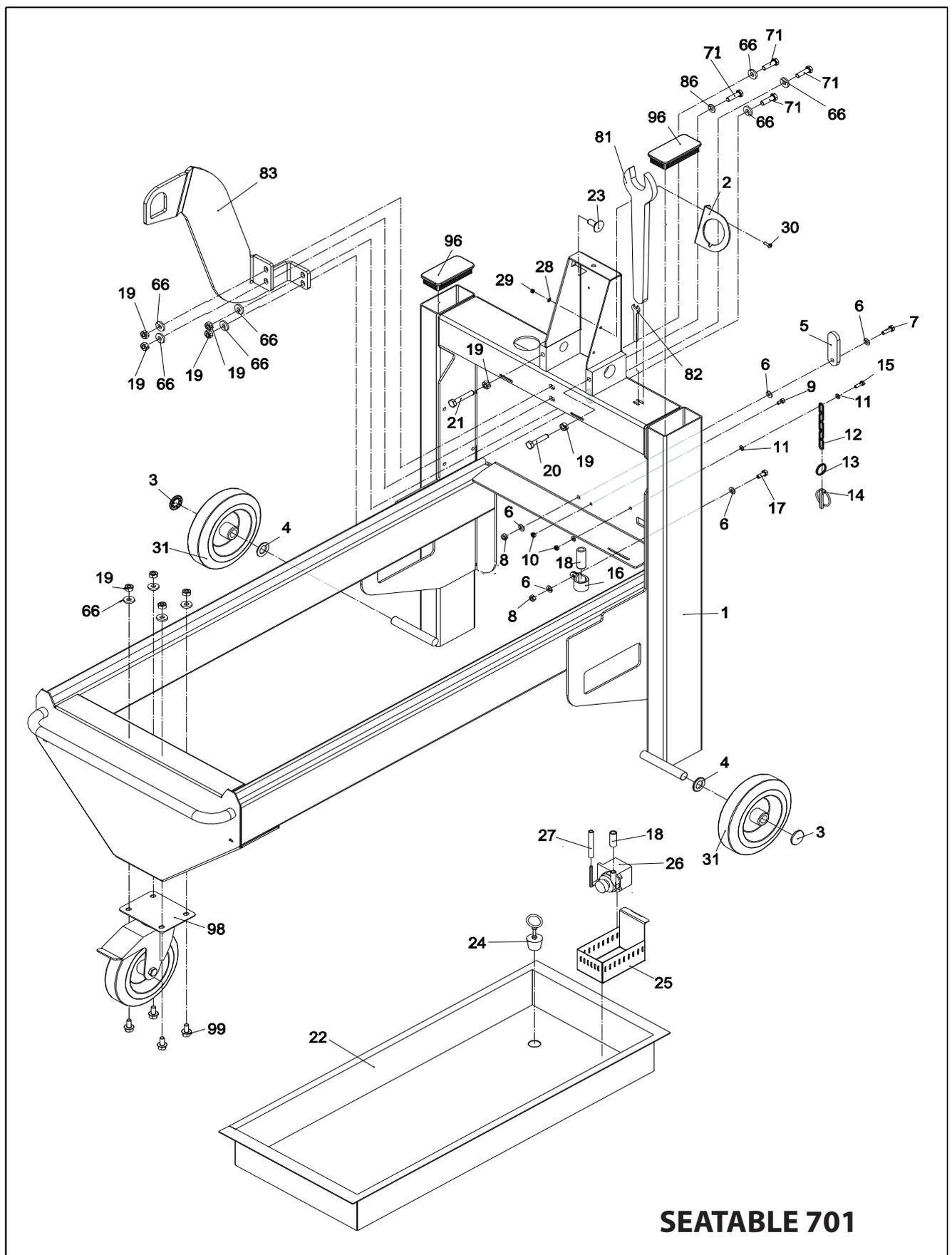
Wear caused by operation does not qualify for warranty claims.

- Feed and drive elements, such as toothed racks, gears, pinions, spindles, spindle nuts, spindle bearing, cables, chains, chain wheels, belts
- Seals, cable, hoses, collars, connectors, couplings and switches for pneumatics, hydraulics, water, electrical, fuel
- Guide elements, such as guide strips, guide bushings, guide rails, rollers, bearings, anti-slide plating
- Tension elements from quick-coupling systems
- Flushing head seals
- Plain and roller bearings, which do not run in oil bath
- Shaft sealing rings and sealing elements
- Friction and overload couplings, braking equipment
- Carbon brushes, collectors
- Easily dissolvable rings
- External potentiometer and manual switching elements
- Fuses and lamps
- Auxiliary and operating materials
- Fastening elements, such as pegs, anchors and screws
- Bowden cables
- Lamella
- Diaphragms
- Spark plugs, glow plugs
- Parts of reversing starters, such as crank cable, crank handle, crank roller, crank spring
- Sealing brushes, sealing rubber, splash guard cloths
- All types of filters
- Drive and deflector rollers and bracings
- Cable laying protection elements
- Running and drive wheels
- Water pumps
- Cut goods transport rollers
- Drilling, separating and cutting tools
- Transport belt
- Rubber scrapers
- Needle felt protection
- Energy storage

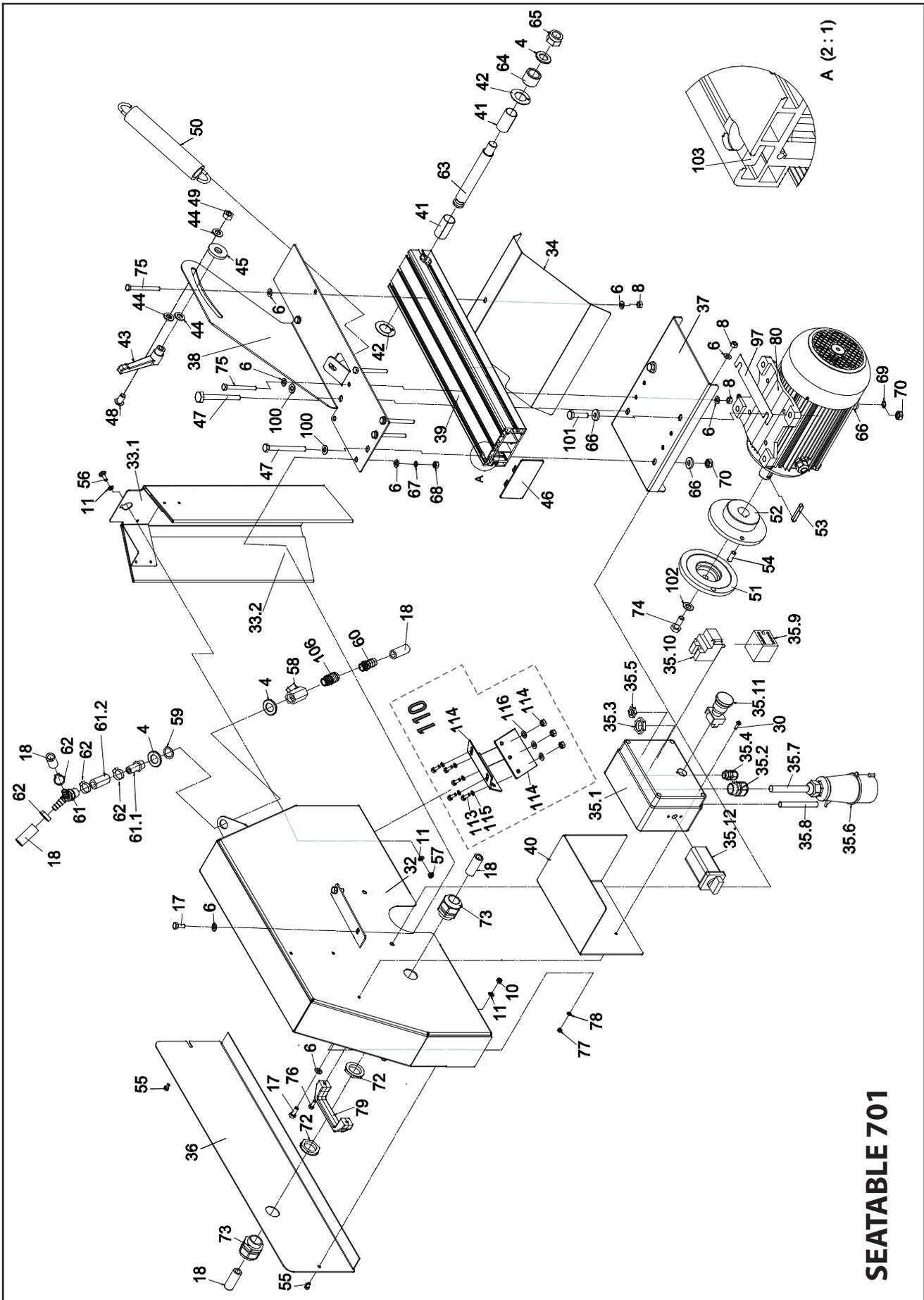
IT

EN

10. SPARE PARTS LIST



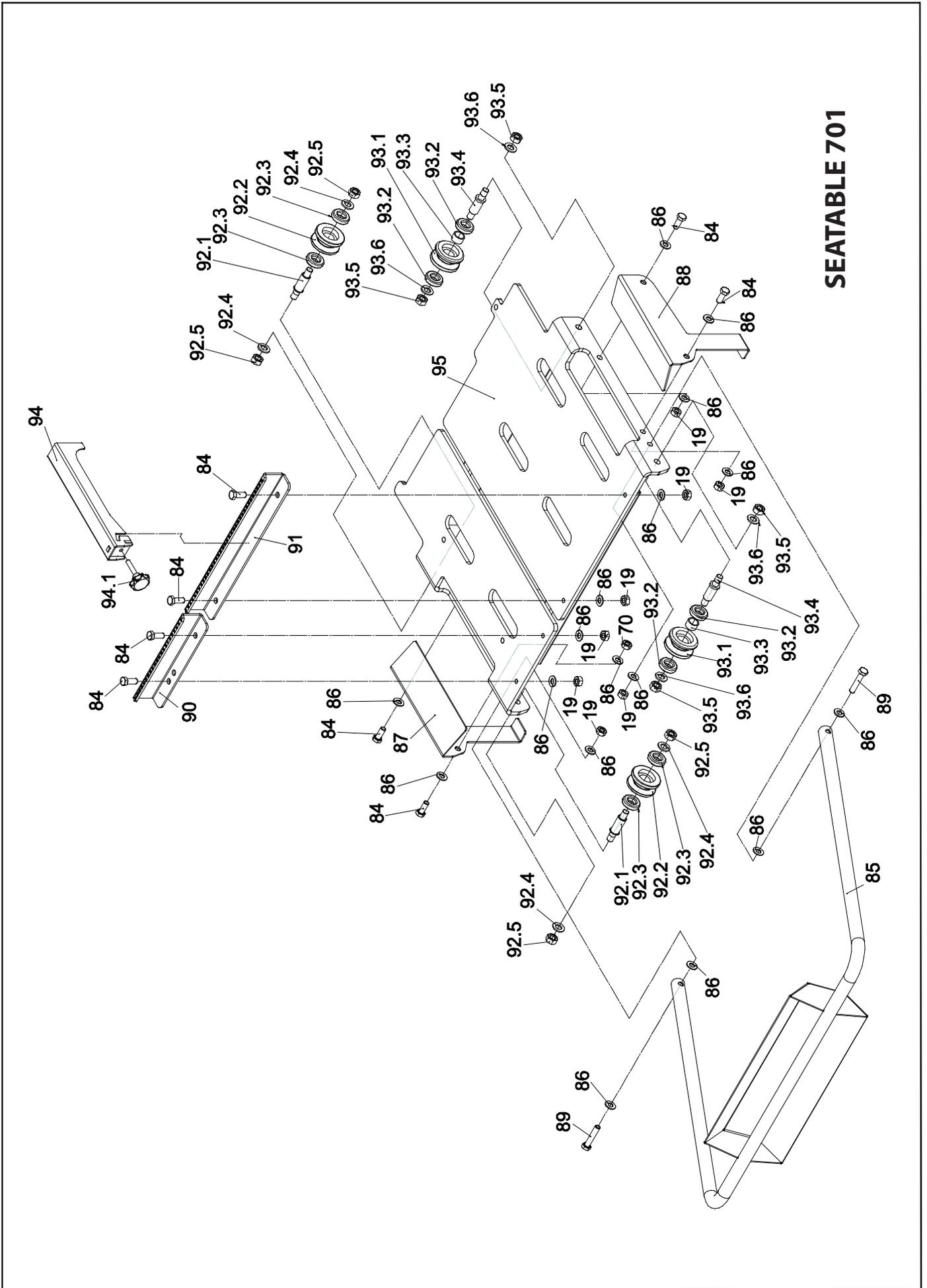
SEATABLE 701



SEATABLE 701

IT

EN



SEATABLE 701

## SEATABLE 701

Item	Item no.	Description	Specification	Pc.	Spare part Recommendation
1	STB701691601	Frame assembly		1	
2	STB701607557	Switch holder		1	
3	STB701280183	Star lock cap washers	Ø 20mm	2	X
4	STB701300081	Washer	DIN 125 A 21	-	
5	STB701610099	Pan locking bar		1	
6	STB701300125	Washer	DIN 125 A 8.4	-	
7	STB701300323	Hexagon head screw	DIN 933 8x25	-	
8	STB701300834	Lock nut	BIW V-Form 8,0	-	
9	STB701300400	Cylinder head screw with hexagonal	DIN 912 6x12	-	
10	STB701300833	Lock nut	M6	-	
11	STB701300248	Washer	M6	-	
12	STB701200324	Chain	C link	1	
13	STB701202653	Key ring	D-30mm	1	
14	STB701280041	Plug fuse	8x 41 x 47 mm	1	
15	STB701300172	Hexagon head screw	DIN 933 6x20	-	
16	STB701204774	Pipe clamp	Type 1 B=20 mm	1	
17	STB701300124	Hexagon head screw	DIN 933 8 x20	-	
18	STB701205062	PVC hose	13x3.5	-	
19	STB701300240	Lock nut	M10	-	
20	STB701300239	Hexagon head screw	DIN 933 10x50	-	
21	STB701300262	Hexagon head screw	DIN 933 10x60	-	
22	STB701607617	Water tank		1	
23	STB701300386	Carriage bolt	DIN 603 12x30	-	
24	STB701690061	Water stoppers		1	X
25	STB701607552	Pump basket		1	
26	STB701404016	Submersible pump	P3_230V	1	X
27	STB701280165	PVC hose	10x2	-	
28	STB701300271	Schnorr safety washer	5.0	-	
29	STB701300317	Hexagon nut	M5	-	
30	STB701300883	Round head screw	DIN 7985 5x16	-	
30,1	STB701209851	Protective stoppers captive screws (not illustrated)		-	
31	STB701280003	Wheel, solid rubber		2	X
32	STB701691745	Hood assembly		1	
33	STB701680985	Mist protection		1	X
33,1	STB701615371	Retaining plate		1	
33,2	STB701615372	Splash guards		1	
34	STB701607614	Swirler vane		1	
35	STB701681386	Switch assembly		1	
35,1	STB701403263	Switch housing		1	
35,2	STB701403166	Cable gland	M25x1.5	-	
35,3	STB701403168	Lock nut	M25x1.5	-	
35,4	STB701403055	Cable gland	M16x1.5	-	
35,5	STB701403062	Lock nut	M16x1.5	-	
35,6	STB701400060	Phase inverter plug	32-A	1	
35,7	STB701403243	Line, rubber flex	5x2.5 mm	-	
35,8	STB701403244	Line, flex	7x1.5	-	
35,9	STB701403297	Contactora	B7-30-10 400V	1	X
35,10	STB701403298	Thermal relay		1	X
35,11	STB701400610	Emergency stop button		1	X
35,12	STB701403296	Star-delta switch		1	X
36	STB701607624	Saw hood plate		1	
37	STB701607757	Motor plate		1	
38	STB701607758	Saw arm plate		1	
39	STB701203692	Saw arm		1	
40	STB701607555	Switch panel		1	
41	STB701262177	Cylinder bush		2	

## SEATABLE 701

Item	Item no.	Description	Specification	Pc.	Spare part Recommendation
42	STB701203698	Thrust washer	GTM -2848-015	1	
43	STB701280043	Clamping lever	M12	1	X
44	STB701300166	Washer	M12	-	
45	STB701300292	Disk	DIN-6340-M17	-	
46	STB701203412	Slide stopper-aluminium profile		1	
47	STB701360152	Hexagon head screw	DIN 933 10x100	-	
48	STB701300967	Fillister head	M12x20	-	
49	STB701300559	Lock nut	M12	-	
50	STB701203670	Tension spring	Z-322	1	
51	STB701607754	Pressure disc		1	
52	STB701607753	Fixture flange		1	
53	STB701300019	Parallel key	DIN 6885 A 8 x 7 x 50	1	
54	STB701300267	Set screw	DIN 427 10x25	1	X
55	STB701300387	Hexagon head screw	DIN 933 6x10	-	
56	STB701300618	Carriage bolt	DIN 603 6x20	-	
57	STB701300154	Hexagon nut	M6	-	
58	STB701280263	Ball valve		1	X
59	STB701300333	Shim	20x28x0.5	-	
60	STB701280013	Hose connection	3/4"AGx19mm	1	X
60	STB701201905	Ger-hex stud		1	X
61	STB701200724	Y-piece		1	X
61,1	STB701280101	Hose screwed connection		1	X
61,2	STB701200195	PVC hose		-	
62	STB701300054	Single-ear clamp	20.7	4	X
63	STB701607612	Bearing pins		1	
64	STB701607613	Pressure sleeve		1	
65	STB701300836	Hexagon nut	M20	1	
66	STB701300263	Disk	DIN-7349 10.5	-	
67	STB701300245	Schnorr safety washer	8.0	-	
68	STB701300273	Hexagon nut	M8	-	
69	STB701300202	Schnorr safety washer	10.0	-	
70	STB701300146	Hexagon nut	M10	-	
71	STB701300193	Hexagon head screw	M10x35	-	
72	STB701403169	Lock nut	M32x1.5	-	
73	STB701403167	Cable gland	M32x1.5	-	
74	STB701301678	Hexagon head screw	DIN 933 M12x30	-	
75	STB701300690	Hexagon head screw	DIN 933 8x80	-	
76	STB701300276	Hexagon head screw	DIN 933 6x16	-	
77	STB701300832	Lock nut	M6	-	
78	STB701300319	Washer	M5	-	
79	STB701200237	Handle	D=6.5	1	
80	STB701404011	E-Motor		1	
81	STB701280204	Open-ended spanner	SW 19	1	
82	STB701201655	Open-ended spanner	SW 10	1	
83	STB701615361	Crane lifting hook		1	
84	STB701300342	Hexagon head screw	M10x25	-	
85	STB701692369	Handle assembly		1	
86	STB701300177	Washer	M10	-	
87	STB701607843	Table safety lock, left		1	
88	STB701607842	Table safety lock, right		1	
89	STB701300239	Hexagon head screw	DIN 933 10x50	-	
90	STB701607627	Stop, left		1	
91	STB701607415	Stop, right		1	
92	STB701680294	Floating bearing		2	X
92,1	STB701607562	Stud bolt - loose		2	
92,2	STB701607561	Guide roller		2	
92,3	STB701206300	Ball bearing	6003-2RS	4	

## SEATABLE 701

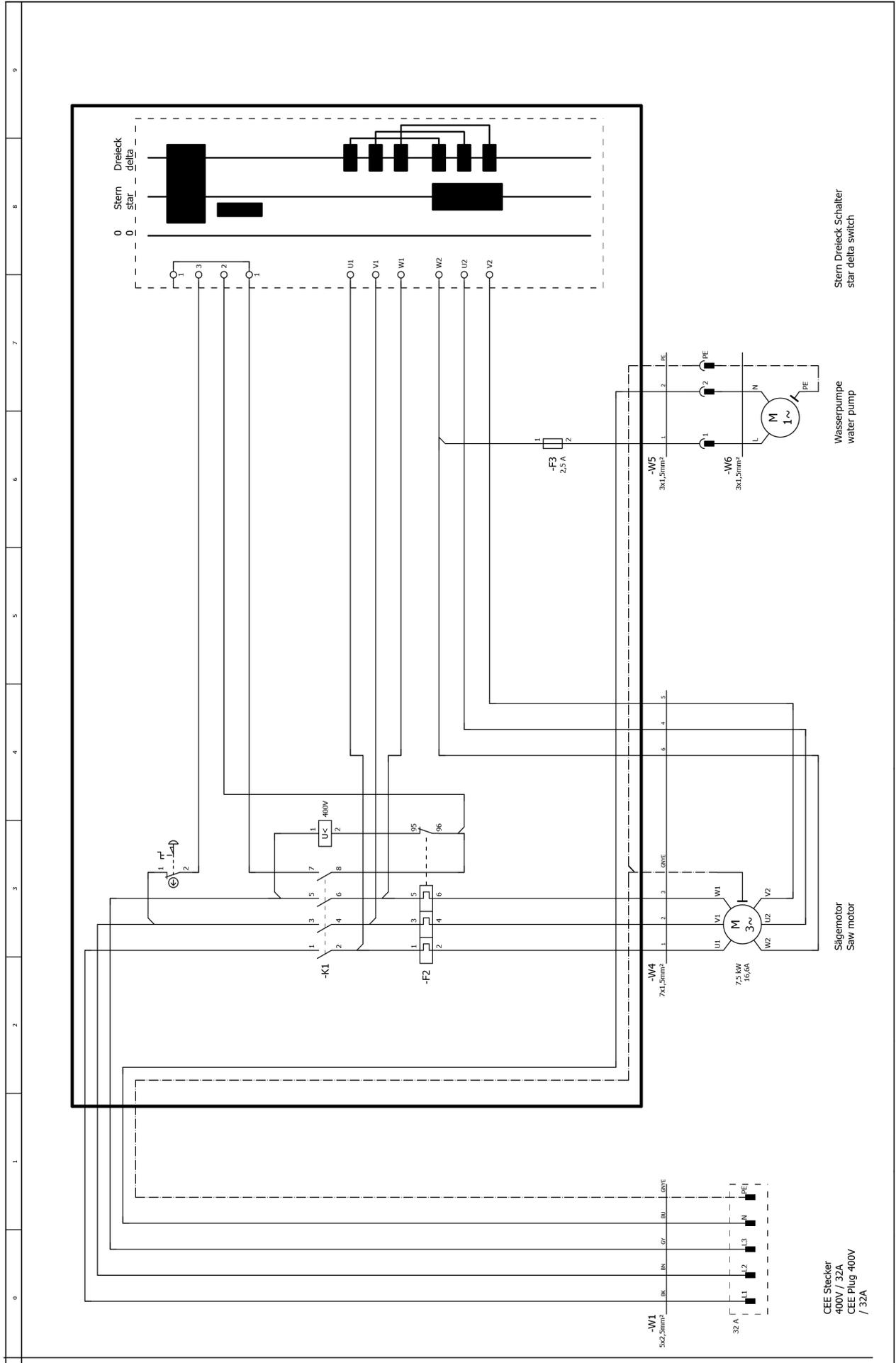
Item	Item no.	Description	Specification	Pc.	Spare part Recommendation
92,4	STB701300166	Washer	M12	-	
92,5	STB701300080	Hexagon nut	M12	-	
93	STB701680295	Fixed bearing		2	X
93,1	STB701607561	Guide roller		2	
93,2	STB701206300	Ball bearing-6003-2RS		2	
93,3	STB701607560	Spacer bushing		2	
93,4	STB701607563	Stud bolts, fixed		2	
93,5	STB701300080	Hexagon nut	M12	-	
93,6	STB701300166	Washer	M12	-	
94	STB701681140	Stop assembly		1	X
94,1	STB701207718	Star handle	8x40	1	
95	STB701692368	Table, welded		1	
96	STB701206195	Slide stopper		2	
97	STB701607755	Setting panel		-	
98	STB701203457	Wheel, solid rubber		1	X
99	STB701301191	Safety screw	M10x20	-	
100	STB701300177	Steel washer	DIN125 A10,5	-	
101	STB701300277	Hexagon head screw	DIN 933 10X 40 galv.	-	
102	STB701300985	Steel washer	DIN 125 A 13,0	-	
103	STB701611799	Setting panel		1	
-	STB701209692	Label "SEATABLE 701" 250 mm (rear side)			
-	STB701208677	Label "SEATABLE 701" 300 mm (hood)			
106	STB701280109	Pipe clamp	AG 1/2" IG 3/4"	1	
<b>110</b>	<b>STB7011010301</b>	<b>Bearing pin rubber KPL:</b>			
111		Crank handle		1	
112		Rubber		1	
113		Countersunk screw galvanised	DIN 933 6x 16 verz.	5	
114		Splash guard	BWI V-Form M6,0 verz.	5	
115		Screw nipple	DIN 9021 6,4 verz.	5	
116		Screw nipple	DIN 125 A 6,4 verz.	5	



## Note

To prevent incorrect deliveries, when ordering spare parts, indicate the complete model designation, year of manufacture and the machine number!

We make it explicitly clear that parts not supplied by us are also not tested and released by us. The installation and use of such products can therefore, in certain conditions, modify your equipment negatively and thus affect safety. For damages caused by the use of non-original parts and accessories, there is no liability!



## EU DECLARATION OF CONFORMITY



This EC Declaration of Conformity is valid for the following machine:  
**SEA TECHNOLOGY masonry saw SEATABLE 701**  
**Matricola:**

This declaration relates exclusively to the machine in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. It is confirmed that the machine conforms to the relevant provisions of Directive 2006/42/EC and 2000/14 EC.

**Manufacturer:**

Sea Technology S.r.l.  
 Via Meucci 1  
 42028 Poviglio (RE)

The technical documentation retained by  
 Sea Technology S.r.l., 42028 Poviglio (RE)

**Machine description:**

The masonry saw is one of the stone cutting saws and is designed exclusively for sawing mineral materials in wet cutting process. The sawing of wood, plastic or metal and other materials is not intended.

	<b>SEATABLE 701</b>
Cut depth	270 mm
Cut length	520 mm
Saw blade diameter, max	700 mm
Saw blade holder	60 mm
Motor output	400 V /5.5 kW
Saw blade speed	1400 rpm
Guaranteed noise power level	93 dB
Measured noise level $L_{wA}$	94 dB
Feed	manually
Weight	230 kg

**Harmonised standards:**

EN 12418:2000+A1:2009  
 EN ISO 12100 Corrigendum 1:2013-08  
 EN 60204-1; VDE 0113-1:2007-06:2007-06  
 EN 55014-1:2012-05; VDE 0875-14-1:2012-05  
 EN 55014-2:2016-01; VDE 0875-14-2:2016-01  
 EN 61000-3-2:2015-03; VDE 0838-2:2015-03  
 EN 61000-3-3:2014-03; VDE 0838-3:2014-03

**Legally binding representative:**

Sea Technology S.r.l.  
 Via Meucci 1  
 42028 Poviglio (RE)  
 Tel. +39 0522 966090  
 Fax: +39 0522 966102  
 Mail: info@seatechnology.eu  
 www.seatechnology.eu

Poviglio (RE), 01.02.2016/

Mirco Dall'Olio  
 Legale Rappresentante

IT

EN





